

odsev odseva

**Iz kave pa
nisem "šlogal"**

**Obvoznica bo
spremenila Trzin**

**Ce je Milan
Kučan tvoj šef**

**Silvo Božič -
igralec
mladeniškega
izraza**

**Včasih je bilo
v Trzinu lušno**





KUPCEM FORDOUTH VOZI, ZELIMO

PREGIO FRESCHIATO NOVO ANNO 1998



The phone: 951/772 777,
portal web: 951/771 2 233

PREVENITE IN TOKRAT PRESENTATE ZIMO V

CENTER ZA TUJE JEZIKE



**Slamnikarska 1,
1230 DOMŽALE
Tel./fax: (061) 716 913**

Vpisuje v tečaje angleškega jezika. Od 12. januarja dalje. Med 8. in 12. ter 14. in 18. uro.

**SKB BANKA D.D.**

**VSEM SVOJIM SEDANJIM
IN PRIHODNJIM
STRANKAM ŽELIMO KAR
NAJBOLJ USPEŠNO IN
POSLOVNO DONOSNO
NOVO LETO 1998!**



**Vsem skupaj pa želimo
prijetne in vesele božične
praznike ter zdravo in
prijetno novo leto!**

OPTIKA

Martina Škofic
Ljubljanska 87, Domžale
Tel. 714-006



Vsem svojim strankam in bralcem Odsi va
Zelimo vesel Božič in srečno ter uspešno
Novo leto 1938!

Delovni čas:
vsak dan 8.00 - 12.00
in 15.00 - 18.00
sobota zaprta

Slovenika 24, P.E. Menges
1992-1993, 1994

Vsem krajanom Trizina in drugim bralcem
Odeva želi jo vesele Božične praznike in
srečno novo leto 1998.



BAHNE®

Vsem poslovnim
partnerjem voščimo
vesele praznike ter
srečno in uspešno
Novo leto 1998

INSTALACIJE CERAR

**MONTAŽA IN SERVIS VSEH VRST
OGREVALNIH NAPRAV**

centralna kurjava, plinske inštalacije,
solarno ogrevanje, vodovodne inštalacije

DRAGO CERAR s.p.
Zupančičeva 11.
1236 Trzin



Tel.: 061/713-037
Mobitel: 0609/628-451
0609/648-389



LB - Banka Domžale

MOBIL IMPEX



- avtopralnica
- prodaja vozil (komisijska prodaja)
- vulkanizerstvo
- MOBIL BAR

Ljubljanska 39, 1236 TRZIN,
tel.: 061/ 722 - 879, 061/ 714 - 734, 041/ 626 - 174

SAM d.o.o.

Trgovina z gradbenim materialom
Krakovska 4b, DOMŽALE
TEL: 061/716-454
FAX: 061/713-288

Prodajni center Latkova vas
Latkova vas 84, PREBOLD
TEL: 063/702-250
FAX: 063/702-251

Franchizing: Siporex - SAM
SAK d.o.o., KISOVEC
TEL: 0601/71-182

VSEM NAŠIM KUPCEM IN POSLOVNIM PARTNERJEM
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO 1998!

SPOŠTOVANI KUPEC
AKCIJSKE CENE V DECEMBRU

NUDIMO VAM vse vrste gradbenih materialov: opečne izdelke, kritine, schiedel dimnike, železo in armaturne mreže, stavbno pohištvo, parket, hidro in termo izolacije, zidarsko orodje in drugo potrebno za gradnjo po **POSEBNIH AKCIJSKIH CENAH V DECEMBRU**.
Pričakujemo vas vsak dan od 7 - 19 ure, ob sobotah od 7 - 13 ure.

HVALA ZA ZAUPANJE

NOVOLETNA PRIČAKOVANJA

Ali veste, da je zdaj čas volčjih noči? Da so včasih mislili, da se v tem času ponoči na okrog podi divja jaga in da je zvečer najbolj ostajati doma, za toplo zakurjeno pečjo, si pripovedovati zgodbe in delati načrte za prihodnje leto?

Casi so se spremenili in dolge noči zdaj vse bolj izrabljamo za prednovoletne zabave in nabiranje kondicije za najdaljšo noč v letu. Marsikdo spoznava divjo jago od zabave do zabave, od šanka do šanka in po zvnu denarcev, ki odkleajo kot iztekajoče se ure lega leta.

Za nekatere pa je to tudi adventni čas, čas umirjenega veselega pričakovanja, čas premišljevanja in iskanja družinske toplote.

Za otroke je to najlepši čas v letu, saj si belobradi starčki z darili drug drugemu kar stopajo po nogah, si podajajo kljuko in tekmoje, kdo bo bolj osrečel malčke. Lepo je gledati iskricke presenečenja in veselja v očeh najmlajših, verjetno pa vsak rad tudi zase odvijte kako darilo.

Najlepše v tem obdobju pa so pričakovanja. Kujemo načrte za kar najprijetnejši prestop v novo leto, izmenjamo si na tisoče lepih in dobrih želja, upamo, da se nas bo tako, kot se spodobi, spomnila kaka simpatija, da bomo mogoče prejeli kako prijetno darilce in mogoče še kaj. Delamo načrte za naprej in sami sebi zagotavljamo, da bo prihodnje

leto na vsak način boljše od tega, ki se izteka. V prihodnjem letu bomo prav gotovo naredili to in to, dosegli to in to ter zagotovo poskusili tudi to in to ...

Upamo, da se bodo naša pričakovanja, želje in načrti uresničili, če pa že ne, pa to ne bo naša krivda, saj si zdaj sveto obljubljam, da bomo dali vse od sebe. Za vsak primer pa se oborožujemo z raznimi podkvicami, deteljicami, dimnikarčki, pujski in drugimi pripomočki, s čimer bi si zagotovili srečo.

V našem časopisu od leta, ki se nam bliža, kar precej pričakujemo. Želeli bi biti še bolj, radi bi izboljšali pogoje za delo, predvsem pa bi želeli rešiti finančne probleme. Kar nekako prepričani smo, da bomo tudi v prihodnjem letu imeli dovoljenje Sveta KS za izhajanje. Prihodnje leto bo vsekakor eno od zgodovinskih let za naš kraj in prav bi bilo, da to tudi dokumentiramo.

Kaj se bo v Trzinu drugo leto dogajalo? Dobili bomo obvoznico! Nekateri sicer ne bodo ravno ploskali, ker jim bodo odvzeli zemljo ali kako drugače posegli v življenjski prostor, vendar bo obvoznica za večino Trzincev, po tem, ko bo zgrajena, pomenila veliko olajšanje. Na gradnjo obvoznice je vezano tudi reševanje veliko drugih vprašanj - od oskrbe z vodo, sanacije kanalizacije, prometne povezave industrijske cone z ostalim Trzinom in še celo vrsto drugih pomembnih

zadev, tako da bo obvoznica prav gotovo prinesla nov razvojni zagon v naše naselje.

Drugo leto pa bodo začeli graditi tudi center Trzina, že zdaj pa hrumijo stroji na območju med OIC in novim naseljem, tako da bo Trzin drugo leto spet pravo gradbišče. Že zdaj napovedujemo še počasnejšo vožnjo skozi naselje in več slabe volje zaradi kolon. Ko pa bodo gradbinci umaknili stroje, bo naše naselje drugačno in vožnja po M 10 precej bolj tekoča.

Že zaradi tega ho prihodnje leto zapisano v trzinske kronike z debelejšimi črkami, po tistem, kar so na KS pisali v pismih Miklavžu, Božičku in dedku Mrazu, pa lahko upamo, da bo leto zapisano tudi z bolj svetlečimi se črkami. Da se bodo novoletna pričakovanja izpolnila, se bomo morali včasih kar precej potruditi tudi sami.

Člani uredništva Odseva in vsi, ki se ukvarjamo z nastajanjem našega časopisa, želimo vsem našim bralcem obilo medčloveške toplote, prijateljstva, sreče in zdravja v letu 1998, hkrati pa želimo vsem tudi kar najlepše praznovanje božiča in novega leta, da bi vam za vedno ostal v najlepšem spominu!

Urednik

ODSEV - glasilo KS Trzin

Glavni in odgovorni urednik:

Miro Štabe

Člani uredniškega odbora:

Stane Mesar, Jani Mušič, Jože Štih, Tone Igavec, Urša Mandeljc, Mojca Senica, Viktorija Pečnikar - Obiak in Nuša Matan

Tehnično urejanje:

Emil Pevec

Fotografije:

Mojca Ružičič

Lektoriranje:

Marija Luken

Tisk:

Bavart Trading d.o.o., Ljubljana

Naklada:

1100 izvodov

Glasilo Odsev izhaja enkrat mesečno in ga dobijo brezplačno vsi gospodinjstva in podjetja v Trzinu.

ISSN 1408-4902

Št. 3 izhajanja Ministrstva za kulturo Republike Slovenije št. 396/97 Izjavi ni časopis Odsev spada med obsevnosti informacijskega zveščanja iz 13. točke tarifne oznake 3, za katere se plačuje 6% davek od prometa brezodvoda.

IZ VSEBINE:

BENCINSKA ČRPALKA ŽE DO POMLADI	7
PRVA ZDRAVSTVENA ORDINACIJA V TRZINU	8
PETKRAT HITREJŠI RAZVOJ V SAMOSTOJNI OBČINI (POGOVOR Z ŽUPANOM MORAVČ)	9
ANKETA: NOVOLETNO ODŠTEVANJE	11
PRAZNIČNA PESEM TRZINSKIH ZVONOV	12
KAKO, KJE, KDAJ BOMO UPORABLJALI PETARDE?	14
ZOPET USPEH NASIH MLADIH PLANINK	19
NOVICE ŠPORTNEGA DRUŠTVA TRZIN	20
LUKA VRANCIC, DRŽAVNI PRVAK V KARATEJU	22
DEZINFORMACIJSKI VRTINCI MED TRZINCI	24

Slika na naslovnici:

Novoletne radosti

(foto: Mojca)

Prijaznost je jezik, ki ga lahko slišijo gluhi in berejo slepi.

(Mark Twain)

IZ KAVE PA NISEM "ŠLOGAL"

Zadnjič me je predsednik sveta KS Trzin Tone Ipavec povabil na kavico in ko sva slonela ob šanku, me je vprašal, ali sem si lani, ko smo izdajali prvo številko obujenega Odseva, predstavljal, da bo časopis preživel eno leto in da bo takšen, kot je. Po pravici povedano, lakrat marsičesa nisem vedel. Bil sem izzvan in z nekaterimi prijatelji, še zlasti iz vodstva KS, sem izživ sprejel. Poskusili smo pač in ker je prva številka nalefele na ugoden odziv, svet KS pa nam je prižgal zeleno luč, smo z izdajanjem časopisa nadaljevali.

ne: "Veš, za svoj denar hočem kaj dobiti. Gledali moram na stranke. Reklamo zase plačujem v "uglednih" vseslovenskih, celo tujih revijah, z večstotisoč izvodov naklade. Reklama v lokalnem časopisu me ne zanima preveč. Lahko ti pokažem cel šop prošenj iz Trzina in okolice za finančno podporo. Ja, kam bom pa prišel, če bom dal vsakemu!" Po svoje imajo ti podjetniki prav. Če ne bi pazili na denar, bi bili slabi gospodarji. Člani uredništva prav gotovo nismo dobri gospodarji. Svoj čas, ki bi ga lahko precej donosneje izrabili, tratimo za pisanje Odseva. Neredko ostajamo za računalniki pozno v noč, kar se Emila, našega tehničnega urednika tiče, tudi do jutranje zore. Namesto da bi študirali in hodili k izpitu, tratimo naše možnosti za la "cajing". Kolikokrat je treba dvigniti telefon, da dobiš pravega sogovornika, koliko kilometrov je treba prevoziti, da nabereмо zadosti reklam in da časopis nazadnje izgleda tak, kot pride med ljudi?!

Foto: Mojca



Člani uredništva Odseva. Od leve proti desni (stojijo): Jani Mušič, Tone Ipavec, Miro Štebe, Emil Pevec, Nuša Matan, Jože Štihi; (sedijo): Viktorija Pečnikar - Oblak, Mojca Ručigaj, Mojca Senica in Urša Mandelj. Manjkajo Stane Mesar, Franci Banko in Marija Lukan.

Odsev je začel dobivati lepšo podobo, začel se je debeliti in Trzinci, pa tudi drugi, so začeli naše glasilo jemati bolj resno. V uredniške vrste smo dobili nekaj polprofejskih in na delo pripravljenih sodelavk, idej nam ne manjka. Trzin je prijazen kraj, ki si zasluži svoj časopis, zato kaže, da nas boste lahko brali še naprej.

Ko smo začeli, nisem vedel, da bo sprejem pri krajanjih na splošno tako dober, vendar pri časopisu tudi ni šlo vse ravno tako, kot bi lahko. Se najbolj je škripalo pri financah, tako da še vedno največje finančno breme nosi KS, vendar smo nepopravljivi optimisti in upamo, da bo nekoč še bolje.

Denar je zdaj drag

Pogosto smo razočarani, ko pri trzinskih podjetjih tako rekoč beračimo za reklamne oglase. Neredko nam kak podjetnik odv-

žega vložena dela, naših živcev in časa. Kot tisti poslovneži, ki nam zvišeno obrnejo hrbet, bi se tudi mi morali zamisliti, če se vse skupaj izplača. Ali sploh rabimo trzinski časopis?

In vendar se izplača

Če pogledate na reklamne oglase v Odsevu, boste verjetno opazili, da je kar lepo število podjetij, ki se odločajo za oglaševanje v našem časopisu, iz sosednjih krajev. Tam ne vihajo nosov nad Trzinci kot nekateri naši "biznismani". Zavedajo se, da zdaj v Trzinu prebivajo, za slovensko povprečje, premožni krajanji, ki so lahko dobri kupci ali porabniki njihovih uslug. Hkrati pa je v Trzinu tudi dosti takih in drugačnih podjetnikov, gospodarstvenikov, politikov in drugih vplivnih ljudi, ki pri svojih odločitvah lahko uporabijo tudi namige iz Odseva. Tudi to lahko

posredno vpliva na uspešnost reklamiranja v našem časopisu.

Kakor koli že, zdaj smo v tržnem sistemu in vsak se lahko odloči za boljšo ponudbo. Ob obletnici pa bi se radi zahvalili nekaterim trzinskim podjetjem, ki kljub temu, da jim reklame v našem časopisu mogoče ne povečajo prometa v tolikšni meri, kot bi želeli, zvesto oglašajo v Odsevu. S tem pravzaprav omogočajo izhajanje našega časopisa. Med temi podjetji moramo še zlasti omeniti: Biring, Ford servis, Fizio center, Slaščičarno Oger, Strojno ključavničarstvo Kogovšek, podjetje Bahne, Slikopleskarstvo Križman Andrej, zahvaljujemo pa se tudi nekaterim zvestim strankam iz sosednjih krajev. Po najboljših močeh bomo še naprej skušali bralce seznanjati z njihovo dejavnostjo in izdelki. Ob tem pa moramo povedati, da smo pri nekaterih podjetjih slišali, da se jim je pravilno izbrana reklama v našem časopisu tudi izplačala. Da se je po objavi oglasa v Odsevu zanimanje strank zanje povečalo. V uredništvu bi želeli z našimi reklamnimi akcijami tudi prepričati sokrajane, da bi se v večji meri odločali za nakupe in izbiranje poslovnih partnerjev kar v Trzinu. Ne vemo, zakaj bi silili v sosedovo češnjo, če imamo ljudi doma zelo kakovostne in lepe?

Nabrali smo tudi sovražnike in kritike izza šanka

S pisanjem v Odsevu smo si v minulem letu zaslužili tudi nekaj sovražnikov. Ko smo obveščali o žgočih problemih iz našega okolja, smo pač nekatere stvari predstavili tako, kot so se pokazale, ko smo pokušali v ozadje. Ves čas smo skušali braniti trzinske interese in če se ti ne skladajo z drugimi, je stvar pristojnih, da dosežejo ustrezne demokratične rešitve. V času našega izhajanja pa smo slišali tudi precej kritik in pripomb. Zanimivo je, da jih je bilo še največ slišati za gostilniškimi pult. Ves čas poudarjamo, da je naše uredništvo odprto za kritike, da priznavamo, da ne naredimo vsega ravno tako, kot bi morali in kot bi lahko. Delamo pač v času, ki nam ga dopuščajo naše redne delovne in šolske obveznosti. Treba pa je reči, da se trudimo, da bi bilo teh napak kar najmanj. Tisti, ki v gostilnah govorijo, da pišemo narobe, da navajamo napačne podatke, naj pridejo k nam s svojimi dokazi. Objavili jih bomo in ovrgli morebitne trditve.

Zanimivo je, da v času izhajanja nismo prejeli prav dosti pism, ki bi komentirala naše pisanje. Nekaj najbolj tehničnih smo objavili, eno pa se zaradi slike s pros-

torom še ni prebilo na strani časopisa. Prejeli pa smo tudi anonimno pismo, kakršnih pa načeloma ne nameravamo obravnavati. Če bo v prihodnje podpisanih pisem več, bomo odprli rubriko Pisma bralcev.

Ko na torti oživiljenega Odseva pihamo prvo svečko, kljub vsemu z veseljem ugotavljamo, da smo na splošno pri krajanah vendarle naleteli na ugoden odziv in da smo, kot kaže, vsaj za nekaj časa še obsojeni na izdajanje tega časopisa. Poskušali bomo še kaj popraviti, saj imamo radi zadovoljne bralce. Da bi natantneje vedeli, kaj nas čaka, pa bomo morali pogledati vsaj v "kofe". Lani se tega nisem spomnil.

Miro Šiebe

POGLED NAPREJ!

Včasih je potreben pogled nazaj, da bi jasneje videli naprej. Toda ne nameravam naštevati, kaj vse smo storili v preteklem letu; trudili smo se, ne moremo pa biti zadovoljni. Tudi opravičilo, da je le malo odvisno od nas, veliko več pa od Občine, ne vzdrži podrobne kritike, saj imamo v OS tri svetnike. Vsak krajan naj razmisli in pove: to je bilo dobro, to slabo.

Ob bližajočem se prazniku božiču želim vsem družinam, da ga praznujejo v okviru svojih bližnjih in se spomnijo krščanskega izročila o

dobroti, strpnosti do svojih najbližjih in duševnega miru, ki nam je tako potreben v tem času. Naj nam vsem prinese obilo daril!

Po tem vzgledu naj se tudi Miklavž, Božiček in dedek Mraz nehajo ločevati. V bližajočem se novem letu 1998 naj vlada razumevanje: sosed naj bo sosedu brat. S skupnimi močmi bomo skušali zgraditi naš boljši jutri! Ob koncu mandata se želim čutili kot vaš predsednik.

Tone Ipavec



Krajanom Trzina želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

**Svet
Krajevne skupnosti Trzin**

Usem bralcem Odseva, še zlasti pa vsem Trzincem, želimo prijetno in veselo praznovanje božiča, v novem letu 1998 pa želimo vsem veliko uspehov, zdravja in zadovoljstva! Želimo tudi, da bi v prihodnjem letu o našem kraju pisali le lepe novice, da bi pisali kar največ o uspehih naših krajanov, o skladnem razvoju naselja in prijetnem počutju vseh, ki živijo v naselju pod Ongrom.

Uredniški odbor Odseva



OBVOZNICA BO SPREMENILA TRZIN

V ponedeljek, 24. novembra letos, so v poročni dvorani obnovljenega Kulturnega doma v Domžalah direktor Direkcije RS za ceste Anton Šajna, generalni direktor SCT Ljubljana Ivan Zidar in direktor Cestnega podjetja Ljubljana Alojz Kramljak slavnostno podpisali pogodbo o rekonstrukciji magistralne ceste M 10 od Črnuč mimo Trzina do Domžal. Na priložnostni slovesnosti, ki so se je udeležili številni najuglednejši predstavniki Občine Domžale in Mestne občine Ljubljana, člani več ministrstev ter funkcionarji podjetij, ki bodo opravila sanacijo, so govorniki poudarjali pomen rekonstrukcije te ceste za Domžale, domžalsko občino in tudi za Ljubljano, jasno pa je, da bo štiripasovna obvoznica izjemnega pomena tudi za naš kraj.

Trzin je v zadnjih desetletjih doživel spremembe, ki so ga iz nekdanje vasice spremenile v moderno bivalno-podjetniško središče. Ali je to dobro ali ne, lahko presodi vsak sam, pomembno pa je, da za naš kraj nihče ne more reči, da ga je razvoj obšel ali da ga je čas povozil. Življenjski in sploh bivalni pogoji v našem kraju se, z izjemo okrnjene narave v naši okolici, ves čas postopno izboljšujejo. Vse več imamo trgovin, lokalov in drugih ustanov, kjer lahko izpolnjujemo svoje potrebe. Že nekaj let pa je bilo čutili, da življenje v kraju vse bolj greni glavna cesta proti Ljubljani.

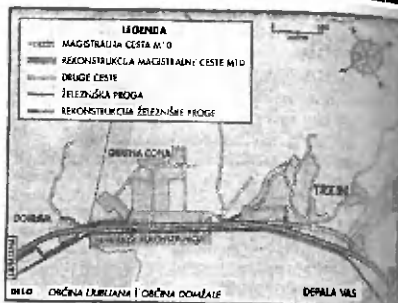
počasne kolone avtomobilov, izpušni plini, smrad, hrup, nezadovoljstvo voznikov, ogrožanje varnosti vseh udeležencev v prometu, predvsem pa krajanov, ki nismo varni niti na vzporednih ulicah, saj jih vozniki skušajo izrabiti za pridobivanje na času in prehitevanje kolon, so že dolgo nakazovali, da je nujno treba najti rešitev.

Obvoznica in posodobljena magistralka to nesporno je. K manjši prometni obremenjenosti našega naselja pa nekaj vsaj začasno, prinesla tudi izgradnja avtoceste od Ljubljane do Maribora, vendar bo promet, ko bo obvoznica zgrajena, mimo Trzina precej hitreje potekal tudi ob konicah, ki jih povzroča predvsem dnevna migracija na delovna mesta in nazaj, česar avtocesta ne bo odpravila. Posodobitev M 10 pa bo za Trzin pomembna tudi, ker je na izgradnjo štiripasovnice vezanih še cela vrsta drugih vprašanj.

Ne gre le za obvoznico

Ob rekonstrukciji bodo izvajalci zaščitili oz. prestavili, hkrati pa tudi okrepili s cevmi večjega premera, skoraj kilometer vodo. Omogočili bodo sanacijo kanalizacijskega omrežja v novem naselju, saj bodo morali poskrbeti za 700 m kanalizacijskih cevi. Ob tem bodo morali urediti tudi PTT napeljava, električne vode visoke in nizke napetosti ter skoraj 100 m plinovoda. Podpisana pogodba predvideva, da bodo uredili tudi vzporedno cestno povezavo med obrtno cono in preostalim delom naselja, v dolžini 250 m bodo regulirali potok Pšata in preko nje zgradili most za potrebe štiripasovnice in železnice. Med drugim bodo morali urediti tudi 295 m poljskih poti, 443 m ceste do plinarne, 600 m dovoznih poti, skoraj pol kilometra krajevnih ulic, 330 m gozdnih poti ter tudi 280 m stare ceste. Ob novi štiripasovnici bodo uredili štiri avtobusne postaje in štiri križišča (pri gasilskem domu, pri banki, za obrtno cono in v Dobravi). Ponekod bodo uredili tudi profilirano zaščito, ko bo magistralka posodobljena, pa naj bi dobili svojo stezo tudi kolesarji.

Vse to pomeni, da se bodo življenjski pogoji v Trzinu z obvoznico precej izboljšali, ker pa bo ta omogočila tudi ureditev centra Trzina, lahko



mimo zapišemo, da bo obvoznica spremenila izgled Trzina in življenje v njem.

Vsi niso zadovoljni

Obvoznico s precej manj navdušenja sprejemajo nekateri lastniki zemljišč, ki jih bodo razlastili. Njihovo nezadovoljstvo je razumljivo in delno tudi upravičeno, vendar vse kaže, da so si s tem, ko so ultimativno nasprotovali vsakršnemu posegu, naredili več škodo, kot če bi skušali vsi skupaj, v povezavi s KS, s strpnimi in razumnimi pogovori najti rešitev, ki bi lahko zadovoljila vse. Nekateri, ki so se bili pripravljali pogovarjati, so dosegli precej več kot tisti, ki so nastopali s brezkompromisnim ne.

Kakor koli že, pogodba je podpisana in pripravljala dela za začetek gradnje štiripasovnice so stekli.

Bodo roki držali?

Pogodba določa, da bodo dela končali v 14 mesecih, kot smo slišali, pa naj bi izvajalci zatrdjevali, da so vse skupaj sposobni opravili tudi precej hitreje, celo v desetih mesecih. Sliši se lepo, vendar je kar težko verjetno, še zlasti če vemo, da bo treba ob gradnji porušiti tudi sedem stanovanjskih hiš in štiri gospodarska poslopja, nekateri od lastnikov pa zahtevajo nadomestne gradnje in to po načelu ključ za ključ. Za



Foto: Miro

Problemi s prometom

Magistralka M-10 je zdaj najbolj obremenjena cesta v državi, saj se po njej dnevno prepelje več kot 30.000 vozil. Dolge,



Foto: Fial

zdaj še niso začeli graditi nobene nadomestne gradnje. Manjka pa še cela vrsta drugih papirjev. Zdaj, ko naj bi se začelo, Trzinčani držimo pesti, da bi vse dobro in hitro teklo, saj lahko pričakujemo, da bo v času gradnje v našem kraju še več prometnih zamaškov. Gradbinci sicer trdijo, da bodo vse skupaj speljali tako, da bo zastoj kar najmanj, vendar smo v Trzinu že prevečkrat spoznavali resničnost Murphevega zakona: če gre kaj slabo, gre lahko še slabše. Zato smo raje previdni pesimisti kot preirani optimisti. Pomembno je le, da bo čez 14 mesecev že vse urejeno! Kdo si upa staviti?

Foto: Mojca



Naložba v številkah

Za konec povejmo še nekaj števil o bodoči štiripasovnici. Dolga naj bi bila 4.027 m, od tega naj bi jo bilo 3.074 m v domžalski občini, 953 m pa v Mestni občini Ljubljana. Del štiripasovnice - listi del, ki se bo kot obvoznica izognil naselju, bo potekal po obstoječi železniški progi, zato bodo železniško progo v dolžini 1.310 m prestavili nekoliko južneje na sedanje travnike (približno od križišča za OJC do sedanje železniške postaje Trzin). 1.600 m štiripasovnice bo povsem nove, v ravninskem delu od novega naselja proti Dobravi pa bo potekala po sedanji trasi magistralke, tako da bodo ob sedanji dvopasovnici zgradili še en dvopasovni cestni trak. Ta dvopasovnica bo zgrajena na zemljišču med sedanjo cesto in industrijsko cono. Najprej bodo začeli graditi prav ta del štiripasovnice, se pravi od meje z Ljubljano proti Trzinu. Dela bodo potekala, kot pravijo, pod tekočim prometom, kar pomeni, da bo zaradi gradbišča promet delno oviran. Najprej bodo zgradili novo dvopasovno cesto, nato nanjo preusmerili promete in posodobili še sedanjo dvopasovnico. Ob tem poudarjajo, da bodo storili vse, kar je mogoče, da bi bilo ovir čim manj.



Polovico denarja od EBRD

Vrednost pogodbe je ob podpisu znašala 1.633.394.958,00 SIT. Od tega naj bi polovico krili z denarjem Evropske banke za obnovo in razvoj (EBRD), drugo polovico pa naj bi krili država in občina. Občine v takih primerih običajno krijejo 30 % vrednosti zneska, kar bi v tem primeru pomenilo približno 350 milijonov SIT. S spretnimi pogajanjem pa je občinskim funkcionarjem uspelo, da bo domžalski občini treba na kupček primakniti precej manj denarja. Po podalkih, ki smo jih dobili, le 140 milijonov SIT. Vse čestitke domžalskim pogajalcem! Opravili so res dobro delo, še zlasti če vemo, da je bilo treba opraviti nič koliko pogovorov, usklajevanj, in da je že nekajkrat kazalo, da bo vse padlo v vodo. Kol je na slavnostnem podpisu pogodbe poudarila županja Cveta Zalokar Oražem, gre največ zaslug za to podžupanu Simonu Mavsarju in poslancu v državnem zboru Jožetu Leniču. Nekaj trpkega okusa pri tem ostane v grlu le ob pomisleku, da bo sanacija domžalskega pokopališča občino stala precej več, kot pa sanacija življenjsko precej bolj pomembne magistralne ceste M 10.

Miro Štebe

BENCINSKA ČRPALKA ŽE DO POMLADI

Na območju T 12, se pravi med industrijsko cono in preostalim delom Trzina, vse bolj veselo rijejo buldožerji in kopljejo bagri. Pripravljajo teren za gradnjo petroleve bencinske črpalke, ki bo, kot zagotavljajo gradbinci, potem, ko bodo dobili gradbeno dovoljenje, zgrajena v 90 delovnih dneh. Predvidoma bodo gradbeno dovoljenje dobili v dneh okoli božiča. Se pravi, če bo zima mila, bo črpalka gotova že v aprilu. Delavce, ki pripravljajo teren, pa je presenetila "podlaga". Ko so buldožerji zarili v zemljo, so ugotovili, da rajejo po debeli plasti odpadkov, po pravi depozit smeti, zavrženih avtomobilskih

školjki, razbitih WC-jev, starega železa in druge navlake. Na tistem mestu so bile, kot smo že pisali, včasih jame za trzinske opekarne. Jam ni zasul le čas in zemeljska erozija, izdatno so pomagali tudi ljudje in drugi packi. Gradbeniki bodo zato morali, pred gradnjo črpalke, odkopati precej globlje, odpeljati

več materiala in nasuli več peska, če bodo hoteli utrditi dobre temelje za črpalko.



PREDSTAVITEV ČLANOV SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI TRZIN

Nadaljujemo s predstavitvijo članov Sveta KS Trzin. Tokrat predstavljamo le dva od svetnikov, ker so bili drugi precej zasedeni, dokaj neradi pa tudi dajejo izjave za javnost. Za naslednjo številko je svoje odgovore le napovedalo več članov Sveta KS. Upamo, da bodo odgovorili še pred iztekom mandata, ki se izteče v prihodnjem letu.

STANE MESAR

Poklic: inženir organizacije dela

Izvoljen na listi: SKD

Član komisije za kulturo, vzgojo in izobraževanje, javno obveščanje in prometno varnost.



Kaj bi morali v Trzinu najprej urediti?

Ena glavnih nalog sveta KS Trzin je, da v pogajanjih z občino Domžale doseže pravičnejšo višino sredstev, ki so

za delovanje KS in razvijanje kraja nujno potrebna. Znano je namreč, da sveti KS, seveda tudi Trzinski, po sedanjih zakonodaji nimajo praktično skoraj nikakršnih pristojnosti, saj se večina za kraj aktualnih odločitev sprejema na nivoju občine. Verjetno je razumljivo, da je v primeru neuspešnih pogajanj potrebno nadaljevati s procesom osamosvajanja. Na to temo je zanimiva tudi izjava g. Matjaža Kočarja, župana občine Moravče v tej številki Odeva in v Domžalskih novicah št. 23, z dne 27. 11. 97, ki

med drugim pravi: "Kljub ugotovitvi, da občina Moravče nima dosti sredstev, pa statistični pokazatelji govorijo o vsaj petkrat hitrejšem sedanjem razvoju naše občine, v primerjavi z obdobjem, ko smo bili še del velike stare občine Domžale."

Komisija, katere član sem, ima pomembne naloge, najpomembnejše je v prejšnji št. predstavil njen predsednik Jani Mušič. Izvedba nalog brez sredstev seveda ne bo možna; so pa dobrodošle ideje, pobude in sodelovanje vseh, ki jim je tematika oz. vsebina dela navedene komisije blizu.

Posebno skrb bo prav gotovo potrebno nameniti vzgoji za ohranjanje okolja.

Letos sem s predsednikom sveta KS in predsednikom komisije sodeloval pri izdaji prvih števil krajevnega glasila Odev, ki je, tako pravijo tudi bralci izven Trzina, postalo eno najboljših krajevnih glasil na širšem območju. Zahvala za uspešno izhajanje gre predvsem glavnemu in odgovornemu uredniku ter številnim mladih, prizadevnim sodelavcem, ki jih je v kratkem času uspel pridobiti za to pomembno dejavnost.

V naslednjem letu bom član komisije za kabelsko televizijo in komisije za občino.

ANA LUKNER

Poklic: ekonomska tehničarka

Izvoljena na listi: Demokratska stranka Slovenije

Predsednica Komisije za finančno vprašanja.



Kaj menite, da bi bilo potrebno v Trzinu najprej urediti?

Verjetno bom zelo dolgotrajna, ker kot vsi člani Sveta KS Trzin, postavljam na prvo mesto ustanovitve lastne občine Trzin. Menim, da je to bistveni predpogoji za

uresničitev potreb in želja krajanov Trzina. Dokler ne bomo imeli svojega proračuna, na osnovi katerega bi lahko realno planirali razvoj, oziroma razcvet Trzina, razvoja naselja po željah Trzinčanov ne bo. Potreba, ki jih ni malo, ne bi naštevala. Ko pa bodo za to dani pogoji, jih bomo skupaj, brez zadržkov načrtovali in uresničili. Potrudimo se, da bo to čim prej.

Človek vse zmore, dokler se česa ne loti.

(Konstantin Melhan)

PRVA ZDRAVSTVENA ORDINACIJA V TRZINU



28. novembra letos smo v Trzinu dobili svojo prvo zdravstveno ustanovo! Prvo pediatrično-kardiološko ordinacijo v Trzinu, pa tudi na širšem območju Domžal in Mengša, je na Mengeški 48a odprl primarni dr. med. Slavko Popadič. Slavnostne otvoritve so se udeležili nekateri vidnejši

predstavniki Trzina, dr. Popadič pa je povedal, da bo njegova ordinacija odprta praktično ves čas - da bo imela fleksibilen delovni čas. Se pravi, da se bo prilagajala potrebam bolnikov. Da bi se izognili čakanju, dr. Popadič priporoča vsem pacientom, da svoj obisk napovedo po telefonu št.: 713 - 478. Doktor, ki ga v starem delu Trzina nekateri bolniki že dobro poznajo, je pripravljen obiskati

paciente tudi na domu, prvi obisk pri njem pa je za zdaj za vse brezplačen.

Dr. Slavko Popadič ima dolgoletne izkušnje in je priznan strokovnjak. Med drugim je kar 38 let delal na Kliničnem centru v Ljubljani kot kardiolog in pediater. Prepričani smo, da bo imel v Trzinu veliko dela, saj je v našem

naselju kar dosti otrok, pri večini starejših pa se kaj hitro pojavijo kakšne srčne težave. Če nič drugega, je na tem področju priporočljiva vsaj preventiva. V ordinaciji ima doktor vse potrebne diagnostične instrumente, s svojim znanjem pa bo lahko dobrodošel pomočnik marsikateremu prebivalcu našega kraja.

Pa še to! Med pogoji za ustanovitev občine je tudi zdravstvena ustanova. Zdaj jo imamo tudi v Trzinu!



PETKRAT HITREJŠI RAZVOJ V SAMOSTOJNI OBČINI

Zupan občine Moravče Matjaž Kočar nam je povedal: "Ljudje so bili, ko smo ustanovljali novo občino Moravče, sprva nezaupljivi. Na zborih krajanov so bili proti temu, da bi imeli svojo občino. Tudi v prvem letu samostojnosti je bilo še precej nezaupanja, vendar so se kasneje pogledi naših občanov krepko spremenili in zdaj so vsi za. Do izraza prihaja celo zanimiv pojav, da občani vse bolj sodelujejo pri financiranju posameznih projektov v občini."



Občina Moravče zdaj šteje približno 4.400 prebivalcev, ki živijo v šestih krajevnih skupnostih, dve pa nameravajo še ustanoviti. V času stare domžalske občine je bilo območje, ki ga zdaj pokriva občina Moravče, izrazito komunalno nerazvito, zdaj pa se svirari že krepko spreminjajo na bolje.

"To da smo samostojna občina, nam prinaša velike prednosti. Predvsem lahko sami oblikujemo koncept razvoja. Izdelali smo strategijo razvoja območja na infrastrukturnem področju in širše. Statistike, ki smo jih naredili za občino, kažejo, da je zdaj razvoj našega območja petkrat hitrejši, kot pa v času, ko smo bili še v skupni občini Domžale. Za tisto, kar smo naredili v zadnjih treh letih, odkar smo samostojni, bi v stari občini rabili 15 let. Letos smo imeli in imamo odprti kar 19 gradbišč na cestah. Ne gre vedno za velike posege, nekaj večjih oel nas še čaka, vendar je to neprimerno več, kot so naredili v časih stare občine, ko so poskrbeli za en ali dva odseka na leto. Na področju vodovodne infrastrukture izvajamo štiri investicijska dela, precej večje pa so tudi naložbe na področju kulture, kar so prej tako rekoč zanemarjali. Pred tremi leti smo začeli s celovito prenovo kulturnega doma v Moravčah, za kar smo namenili precej sredstev. Letos smo dobili prizidek

h kulturnemu domu saj smo pod streho spravili godbeni dom."

Moravče se s tem spreminjajo v pomembno kulturno središče, občina pa v precej večji meri skrbi ljudi za druga področja v svoji pristojnosti, od šolstva, do sociale, zdravstva, prevozov itn. Na področju zdravstva so tako opremili svojo ambulanto z vsemi diagnostičnimi pripomočki, dobili pa so tudi rentgen za zobozdravstvo, avto za paltonažno službo in še celo vrsto potrebnih stvari.

"V prvem obdobju je bilo kar precej težav. Občani so občino sprejemali s precejšnje skepso, tudi država ni točno vedela, kako naj ravna z novimi občinami. Ni nam bila pripravljena dati določenih pristojnosti, saj pravzaprav še ni bilo jasno, kaj se bo pravzaprav dogajalo z novimi občinami. Stvari so se v enem letu bistveno spremenile. Težave smo imeli tudi z ureditvijo občinskih prostorov, saj primernih prostorov sprva nismo imeli. Spomnim se, da sem bil v istem času praktično vse, zidar, snazilec, kadrovnik, saj je bilo treba zaposliti ljudi, pa tudi občinski uradnik in funkcionar. Za opremo prostorov in seznanitev z delom občine smo potrebovali približno eno leto in zdaj moram reči, da so stvari stekle. V občinski upravi imamo redno zaposlenih 5 oseb, ob tem je treba povedati, da funkcijo župana opravljam neprofesionalno. V občini imamo še režijski obrat, kjer sta zaposlena dva režijska delavca, ki sta zadolžena za različno komunalno dejavnost."

Zanimivo je, da občinski proračun občine Moravče ni posebno velik, letos je znašal 435 milijonov SIT, vendar so v občini opravili precej več del, dosti tudi zaradi solinanciranja krajanov, ki sami zbirajo denar in se zavzemajo za ureditev posameznih problemov v občini. Za nekatere projekte občani prispevajo več kot 50 % denarja. To je eden bistvenih dejavnikov hitrejšega razvoja občine.

"Kot občina bomo skušali še naprej enakomerno razvijati vsa svoja območja, da ne bomo zanemarjali nobenega kraja ali zasekla. Mislim, da nam je to v precejšnji meri že uspelo, vendar nas čaka še veliko dela. Ljudem želimo dati možnosti dostopa in koriščenja vseh uslug, ki jim jih občina in širša družba lahko daje. Pomagati želimo kmetstvu in drobnii obrti, kar naj bi prispevalo k večji zaposlenosti ljudi. Prihodnje leto bi radi naredili prizidke k vrtcu in šoli ter dokončali lekarno."

Nacrtovali imajo v občini še veliko in s tako odločnostjo, kot se zdaj lotevajo po-

s s a m e z n i h problemov, jim bo, kot kaže, uspelo. Župan Matjaž Kočar pa nam je tudi povedal, da se zavzemajo za čimprejšen zaključek delitvene bilance. Glede

te bilance je še preveč nesoglasij, ki se odražajo tudi na drugih področjih, kjer bi že lahko v večji meri razvili sodelovanje med sosednjimi občinami. V zadnjem letu so oblikovali predlog, ki so ga kar dolgo časa pilili in bi bil lahko dobra osnova za razdelitev premoženja, vendar se tudi pri tem še zatika. V Moravčah so prepričani, da so bili v prejšnji občini zastopani na vseh področjih Moravški župan se sprašuje, kako si je lahko občina dovoljevala tako neenakomerno porazdeljevanje sredstev. "Kateri koli kriterije gledamo, sredstva v stari občini niso bila enakomerno porazdeljena. Ne vem, kako si je stara občina lahko dovolila, da so ponekod ljudje ostajali brez vode in drugih osnovnih življenjskih potrebščin, druge pa so po urejenosti krepko presegali slovensko povprečje? Te probleme moramo zdaj reševati mi. Dinamika razvoja v zadnjih treh letih nam je dokazala, da bi stara občina lahko tudi pri nas poskrbela za te probleme."

Kar se tiče trzinskih želja po osamosvajanju pa moravški župan Matjaž Kočar pravi, da sicer ne pozna glavnih argumentov, zaradi katerih se želimo odcepiti, vendar meni, da se Trzinem splača iti na svoje. Rešitev problema pa vidi v dveh možnostih: ali da se Trzin osamosvoji in kot občina prevzame urejanje vseh pristojnosti, ki sodijo pod občino ali pa da si KS v okviru občinskega sveta izbere takšno politiko, da se bodo sredstva, ki odtekajo iz Trzina, po določenem ključu vračala v naselje in bo z njimi lahko razpolagala tudi sama KS. Na ta način se ne bi izločili iz občine, bili pa bi nekakšno avtonomno območje.

Miro Štebe



Vsak človek ima obdobje, v katerem se mu vse posreči. Vendar brez panike - ne traja dolgo.

(Jules Renard)

ČE JE MILAN KUČAN TVOJ ŠEF

INTERVJU: MARINA FILIPPINI - TRUNKELJ

Po nedavnih predsedniških volitvah smo se tudi v uredništvu Odseva odločili postaviti svoj lonček. Tokrat nismo pokukali v zakulisje dogajanja, pač pa kar v predsedniško palačo. Naša tarča ni bil predsednik RS, pač pa njegova "desna roka", naša sokrajanka gospa Marina Filippini.



Gospa Marina, kje ste se rodili?

Rojena sem 30.11.1940 v Kozarjah pri Ljubljani, v domači hiši.

Pa vaša družina?

Sem poročena, imam hčerko

Evo in sina Gregorja. Oba sta zaposlena in dokaj samostojna. Imam pa tudi že dve vnučki - Anjo, ki bo šla drugo leto že v šolo, in Chiaro, staro mesec in pol.

Kakšno izobrazbo imate?

Priznamo imam višjo izobrazbo. Moj osnovni poklic je debatna stenografka-tajnica. V sedanjem času računalništva poklic stenografka ni tako aktualen in priznan, kot je bil leta nazaj. Moje znano mnenje je, da bi morala stenografijo obvladati vsaka dobra tajnica oziroma poslovna sekretarka tako v državni upravi kot v raznih drugih institucijah, firmah itd.

Mi lahko na kratko opišete vaše delo?

Moje delo pri predsedniku Republike je dokaj odgovorno. Predsednik Kučan je znan kot zelo delaven in natančen. Glede na to, ker pri njem delam že 23 let, do potankosti poznam njegov način dela. Zelo cenim točnost prihajanja v službo, stalno prisotnost na delovnem mestu, samostojno določanje terminov za razgovore, sprejeme, akreditve tujih veleposlanikov v RS ipd.

Ali so kriteriji za delo v predsedniškem kabinetu strožji?

V kabinetu veljajo takšni kriteriji, ki zahtevajo visoko profesionalnost dela in s tem tudi ugled predsedniškega kabineta.

Kakšni so vaši poslovni in morebiti tudi osebni odnosi z gospodom predsednikom?

Poslovnih ne morem imeti, ker kabinet predsednika ni firma, še manj pa osebnih. Najin odnos je korekten in glede na dolgoletno sodelovanje, prijateljski.

Ali spremljate gospoda predsednika na njegovih poslovnih potovanjih?

Njegova potovanja so predvsem državniška in ga na njih ne spremljam.

Kakšno bo vaše delo po končanem mandatu zdajšnjega predsednika?

O tem bom razmišljala takrat.

Kako izgleda novo leto v predsedniški palači?

Predsednik vsako leto priredi novoletne sprejeme za novinarje, športnike, diplomate itd., in seveda se vsako leto spomni tudi na zaposlene v Uradu.

Vaši konjički in kako si zapolnite prosti čas?

Moj prosti čas, ki ga je pa zelo malo, si zapolnim s hojo v naravo in hribe, kakšen prost vikend pa grem tudi na morje.

Koliko časa že živite v Trzinu in ali vam je tu všeč?

V Trzinu živimo že dvajset let. V tako imenovanem novem naselju vršnih hiš smo bili prvi

priseljci. Vsaj tako so nam rekli "stari Trzinčani". Pred dvema letoma pa smo vrstno hišo zamenjali za individualno hišo na Zorkovi 5 v Trzinu, v kateri živimo štirje generacije. To pa pomeni, da nam je vsem v Trzinu zelo všeč, saj naselje sedaj, vključno z industrijsko cono, nudi prebivalcem Trzina praktično vse.

Kaj menite o samostojni trzinski občini?

Prav gotovo nas je veliko v Trzinu, ki smo mnenja, da bi lahko imeli svojo občino. Sicer pa bi nam rezultat referenduma pokazal, ali imam prav.

Ali spremljate družbeno - politično dogajanje v Trzinu?

Družbenopolitično dogajanje v Trzinu sem spremljala takoj po vsetitvi v Trzin. Tisti čas je bilo kar precej rednih sestankov, za katerih smo se za precej stvari dogovorili, vendar je več ali manj ostalo le na papirju, ker občina Domžale ni imela veliko posluha za probleme v naselju.

Poznate trzinski časopis Odsev?

Trzinskega časopisa Odsev ne poznam, ker mi tudi ni bil nikoli dostavljen, ne vem, morda se je treba nanj naročiti. In če je tako, potem ga bom z veseljem brala.

Kaj vam pomenijo prihajajoči prazniki?

Prihajajoči prazniki mi ne pomenijo kaj bistveno novega - leto bo naokrog, videli pa bomo, kaj lepega in kaj slabega nam bo prineslo.

Kako se boste poslovili od starega leta?

Od starega leta se bom poslovljala v krogu družine na Zorkovi 5, Trzin, kjer je najlepše.

Mojca Senica



OPOZORILO IN PROŠNJA

Upravnike in lastnike oz. uporabnike zgradb obveščam, da ste v skladu z 11. členom Odloka o ureditvi zimске službe v občini Domžale (Uradni vestnik Občine Domžale, števil. 7/96) dolžni pred svojimi objekti:

- odstraniti sneg s pločnikov za pešce v celotni dolžini nepremičnine,
- odstraniti s streh in žlebov ledene sveče,
- ob poledici posipati pločnike za pešce,
- odstraniti sneg s parkirnih prostorov in dostopnih poti.

V primeru nespoštovanja določil omenjenega Odloka bom zoper kršilce podal predlog za uvedbo postopka o prekršku, saj za kršitve odlok predvideva denarne kazni v višini do 25.000,00 SIT.

Komunalni nadzornik Občine Domžale
Aleš Kerin



ANKETA: NOVOLETNO ODŠTEVANJE

Ker se nam bližajo božično - novoletni prazniki, je tudi naša anketa praznično obarvana. Trzinčane smo povprašali o tem, kaj jim je prineslo letošnje leto, kaj pričakujejo od naslednjega in kje bodo silvestrovali.

Marko Vesel



Letošnje leto je bilo najboljše v mojem življenju. Špica. Za naslednje si želim, da bi bilo še boljše. Za novoletne praznike grem pa na Hrvaško. Na dopust proti morju. Glede na to, da nisem bil že tri leta na dopustu, prav "paše".

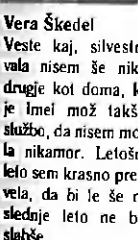
Peter Lovšin

To leto? Au. Verjetno, da boljšega ni bilo. Res. Kaj pričakujem od naslednjega? Če bo še to tako "v redu", bo šlo. Silvestroval pa še ne vem, kje bom.



Aleš Dolenšek

Letošnje leto sem preživel "v redu". Od naslednjega pričakujem, da bo vsaj tako dobro kot to. Silvestroval pa še ne vem, kje bom.



Vera Škedel

Veste kaj, silvestrovala nisem še nikoli drugje kot doma, ker je imel mož takšno službo, da nisem mogla nikamor. Letošnje leto sem krasno preživela, da bi le še naslednje leto ne bilo slabše.



Tomaž Gorenc

Drugo leto bom skoraj celo v vojski in zato ničesar ne pričakujem. Kje bom silvestroval, še ne vem. Kako sem preživel to leto? Tako no. Tako kot vsako leto. Bolj životarnim iz leta v leto. Ne bi bilo slabo, če bi zadel na lotu. Samo potem moram začeti igrati.



Rado Ferjan

Od tega leta sem več pričakoval, od sledečega pa pričakujem še manj. Silvestroval bom doma.

Olga Čerček

Za praznike imamo v načrtu, da bi šli kam ven, ampak nismo se še odločili, kam. Letošnje leto je bilo povprečno, za naslednje pa si želim, da bi bilo vsaj takšno kot letošnje.

Aleš Kosmač

Letošnje leto sem preživel delavno, ker sem gradil stanovanje. Praznoval bom v novem stanovanju in pričakujem, da se bom imel v naslednjem letu prav lepo.

Majda Mušič

Kako sem preživela to leto? Ja, skromno, čisto "v redu", da bi bilo naslednje vsaj takšno, če ne boljše. Lani, za silvestrovo, smo šli po večerji peš v Domžale, potem pa čez mengeško polje v Mengeš. Celo noč smo vandrali naokrog in plesali na prostem do šestih jutraj, ko smo se vrnili domov. Super je bilo, pa še poceni.

Z anketiranci sta se pogovarjali Viki Pečnikar - Oblak in Mojca Senica. Fotografije Mojca Ručigaj.



KDAJ TRZINSKI KRAJEVNI PRAZNIK

V vodstvu KS so na zadnji seji Sveta KS sprožili predlog, da bi tudi Trzinčanci izbrali datum za svoj krajevni praznik. Prvi predlog je že dal Stane Mesar, ki predlaga, da bi bil praznik 15. maj, to je dan, ko je bil Trzin pred 724 leti prvič omenjen. Če bo njegov predlog sprejet, bomo prihodnje leto vidneje obeležili 725. obletnico prve omembe kraja. Datum je primeren tudi zaradi spomladanskega časa, ko še ni množičnih dopustov in vreme dopušča tudi praznovanje na prostem. Sicer pa na KS zdaj čakajo še druge predloge. Če ima kdo kako dobro idejo, naj se z njo oglasi na sedežu KS. Upamo, da bo imel še kdo kakšen dober predlog. Tisti, da bi praznovali vsak dan, žal odpade. Zelo malo možnosti imajo tudi 1. april, 1. november, 29. februar, dan varčevanja, pusti torki in pepelnica sredi. O drugih bi se dalo še diskutirati.

PODJETJA IN PODJETNIKE

obveščamo, da tudi na KS zbiramo prijave vseh, ki jih zanima nakup stanovanja ali lokala v CENTRU Trzina. Zainteresirani lahko na sedežu krajevne skupnosti dobi ustrezne podatke in anketo, ki jo izpolni, mi pa jo posredujemo Potezi, to je agenciji, ki bo trgovala s prostori, predvidenimi za izgotovitev v l. 1999, tako za lokale kot za stanovanja. Dogovorjeni smo tudi, da ima KS pravico vplivati na strukturo posameznih dejavnosti. Zglasite se osebno, svoj prihod najavite na tel. 711-060!

Krajane obveščamo, da ima Občina Domžale

SPREMENJENO
telefonsko številko.

Nova številka je:

720 - 100

PRAZNICNA PESEM TRZINSKIH ZVONOV

Kdo še ni prišluhnil zvonjenju zvonov in kse zamislil ob njihovi ubrani melodiji? Kaj sporočajo? O čem pojejo?

Nekdo je rekel, da je zvonjenje zvonov neke vrste molitev k bogu, za druge je le lepo звоноčno doživetje, nekateri pa ob tem slišijo opozorilo o minljivosti človeka. Zvonjenje ima med Slovenci dolgo zgodovino in zaseda posebno mesto v slovenski kulturi. Zvonovi v zvoniku napovedujejo čas, bijejo ure. Včasih opozarjajo na nevarnost – da se bliža huda ura, toča, da kje gori ... Pred stoletji so zvonovi opozarjali, da prihajajo Turki, marsikje pa navček še obvešča ljudi, da je nekdo umrl. Ob raznih slavnostih in praznikih pa se oglasi praznična pesem zvonov. Takrat slovenske zvonike zasedejo pritrkovalci in vesela, slovesna pesem poje v čast prazniku, Bogu in življenju.

Pritrkavanje je slovenska posebnost, ki je drugod ne poznajo. Tudi v Trzinu imamo dobre pritrkovalce, ki ohranjajo to slovensko tradicijo.

Tone Capuder, najstarejši med trzinskimi pritrkovalci, se spominja, da je bilo včasih veliko pritrkavanja in dosti pritrkovalcev.



Foto: Mojca

Vsakemu fantu je bilo v čast, če je lahko stopil v njihovo družbo. Tone je začel zahajati v zvonik že davnega leta 1937, ko je bil še sedemletni fantič. Še zdaj se spomni, kako ga je na štefanovo v "luren", kot še zdaj pravijo zvoniku, povabil Franc Habat. Od takrat je precej redno prihajal med pritrkovalce, družbo pa mu je delal tudi brat Franc. Kot vsi začetniki, sta morala sprva poganjati veliki zvon, kasneje pa so ju pustili tudi k drugim zvonovom.

"V zvonik prihajam redno že 60 let. Imel sem nekaj prekinitev zaradi služenja vojaškega roka, orožnih vaj in službenih obveznosti, vendar kadar le morem, pridem v zvonik. Med vojno pritrkavanja ni bilo in tudi po vojni je bilo nekaj časa prepovedano," pravi Tone Capuder, ob tem pa se spominja, da so vseeno zvonili ob

požarih, npr. ko so partizani požgali šolo. Tudi po vojni, ko je oblast skušala pritrkovanje izkoreniniti in je dovoljevala le po tri minute zvonjenja ob največjih praznikih, so Trzinčani vseeno pritrkavali, le ponoči ob polnočnici za božič in silvestrovo se niso upali. Tone se spominja tudi nekdanjih pritrkovalcev: "Dobri pritrkovalci so bili fantje iz Habatove družine, še zlasti Franc Habat starejši s sinovoma Cirilom in Stanelom, pa Franc Žandar starejši in mlajši Štefan Žandar. Pritrkovalci so bili tudi Jože Habjan – ta mulast, Franc Lukman, Čaharjev ata, ki je bil tudi mežnar, omeniti moram tudi Skrekovega Jaka, Klinčevega Jožeta, Vosvovega Janeza, Tomažiča, pa še koga sem verjetno pozabil. Ko smo po vojni spet začeli pritrkavati, so se nam pridružili Jakob Šmon, Pavle Habat, Ivan Trojanšek, Jakob Narobe mlajši in seveda Franci Kurent, s katerim se najbolje ujameva. Jaka Šmon in Ivan Trojanšek sta pritrkovanje zaradi bolezni opustila, tako da smo zdaj v zvoniku največkrat skupaj Franci Kurent, jaz in Jože Vrčec, ki poganja veliki zvon. Občasno nam pomagata tudi Pavle Habat in Jaka Narobe.

Bili smo že na več srečanjih pritrkovalcev in smo dosegli kar nekaj lepih rezultatov. Zdaj pa vse kar nekam zamira, saj ni podmladka in zanimanja za našo dejavnost. Starše, ki jim je všeč pritrkovanje, pozivam, naj svoje fante nagovorijo, da bi se nam pridružili in se naučili te svojevrstne umetnosti."

Tudi Franci Kurent se dobro spominja, kako je na veliko noč leta 1957 kot 13-leten fantič prvič prišel k zvonovom. Bilo ga je strah, tako da ga je Jaka

Šmon kar štoporamo prinesel do drugih pritrkovalcev. Pesem zvonov ga je takoj pritegnila in kmalu je redno zahajal poganjati veliki zvon. Nekoč, ko sta bila s Čaharjevim očetom sama in ni bilo nikogar drugega, da bi še pritrkaval, pa ga je mežnarjev ata vprašal, če bi se upal pritrkavati. Franci je izziv sprejel in ker ima dober posluš, je takoj postal eden od najbolj vnetih pritrkovalcev. Precej ga je naučil Pavle Habat, nekaj pa tudi oče Franc Lukman. Franci pravi, da je to kar dedno. Zelo ga veseli, da se za pritrkavanje zdaj vse bolj vnema tudi njegov zet Matjaž, ki že zna nekaj melodij, zanimanje pa je pokazal tudi vnuk Uroš, ki ima tudi dober posluš.

Franci se spominja cele vrste prigod, ki so jih doživeli med pritrkavanji. Še zlasti rad se spominja nastopa, ki so ga imeli na Brezjah. "Tam imajo štiri velike zvonove. Pritrkovalci



Foto: Mojca

iz drugih cerkva se kar niso upali pognati največjega zvona in so pritrkavali le ob stoječih zvonovih. Mi pa smo rekli, če smo že prišli sem, bomo pa poskusili. Saj smo Trzinčani! Tudi Jaka nam je govoril: "Ne ga lomiti, fantje. Osramotili se bomo!" Kljub vsemu smo šli v zvonik in pognali veliki zvon. Kaj hitro smo ujeli njegov ritem in kmalu je iz zvonika donela mogočna slavnostna pesem vseh zvonov. Ko smo prišli dol, so nam vsi ploskali!"

V trzinskem zvoniku so trije železni zvonovi, ki so jih leta 1920 izdelali v kranjski industrijski družbi na Jesenicah. Veliki zvon s kemblem tehta 1450 kg, srednji je težak 720 kg, mali pa 380 kg. Pred cerkvijo imajo še en železni zvon, ki bi se po oceni pritrkovalcev zelo lepo podal k drugim trem zvonovom, vendar v zvoniku zanj ni dovolj prostora. Zdaj je že oddan in bo kmalu zvonil v nekem drugem zvoniku. Pred temi zvonovi so v Trzinu imeli že tudi bronaste zvonove, ki so bili manjši in naj bi tudi imeli lepši zvok. Vendar Tone Capuder pravi, da sedanjih železnih zvonov ne bi zamenjal za bronaste, saj imajo tudi ti prav poseben, lep trzinski zven. Trzinski pritrkovalci znajo iz njih privabiti kakih 30 melodij, ki se prenašajo iz roda v rod in se razlikujejo od melodij, ki jih znajo pritrkovalci v drugih krajih. Vendar so Trzinčani naučili sosednje zvonarje tudi nekatere trzinske melodije, tako da zdaj tudi v Domžalah ali pa Mengšu pravijo: "Dajmo zdaj še trzinsko čez udariti!"

Vendar pritrkavanje ni povsem nedolžno početje. Ko stojite v zvoniku in začne udarjati veliki zvon, pridružita pa se mu še

manjša dva, vam začne pritrkavati vse drobovje, pa še sluh lahko izgubite. Zdaj imajo pritrkovalci na ušesih slušalke, vendar so nekateri starejši raje brez. Včasih pritrkavajo po celo uro in ko se vrnejo z zvonika, morajo kar malo počakati, da se jim telo umiri in vrne v normalno stanje. Spomnijo pa se tudi prigod, ko se jim je utrgal kembelj in je iz zvonika padel kar v gozd. Enkrat pa je kembelj padel ravno na pokojnega Mušičevega Ivana - Pava, ko se je ravno vzpenjal po stopnicah v zvonik. Če bi ga pravilno zadel, bi ga prav gotovo ubil, tako pa je le padel s stopnic.

Trzinski pritrkovalci zdaj pritrkavajo ob večjih cerkvenih praznikih: ob božiču, novem letu, za veliko noč, za veliki žmaren, pa procesijo ob telovem, Florjanovo nedeljo, pa ob birmah in prvem obhajilu, včasih pa tudi za kako poroko. "Pritrkovalci imamo ta privilegij, da pritrkavamo

tudi takrat, kadar se poroči kak naš bližnji sorodnik ali če kdaj praznuje kak pritrkovelec. Tudi ob smrti pritrkovalca drugi običajno pritrkavajo," je povedal Franci, Tone pa je rekel: "Kaj je lepšega, ko se po dolgem postnem času spel iz zvonika oglasi veliki zvon s svojim mogočnim slovesnim glasom in se spet začne pritrkavanje? Če se bo nehalo pritrkavati, bodo procesije ob veliki noči in na telovo izgledale bolj kot pogrebi in ne kot procesije. Ta lepa dejavnost ne sme zamreti!"

Res bi bila naša kultura osiromašena, če ob verskih praznikih po naših krajih ne bi doneli

zvonovi. Da ne bi šlo vse v pozabo, so trzinski pritrkovalci za žegnansko nedeljo pesem trzinskih zvonov posneli na video kaseto.

Miro Štebe



Foto: Mojca

POMEN ADVENTA IN ADVENTNEGA VENČKA

Božič, rojstvo Odršenika, se v katoliški cerkvi praznuje v noči iz 24. v 25. december. Že štiri tedne pred tem pa potekajo globlje priprave na veseli dogodek. Ta čas imenujemo advent. Prvo adventno nedeljo se pričenja tudi novo cerkveno leto. Trzinski župnik Pavle Krč mi je na vprašanje, kaj je advent, odgovoril kar s člankom iz časopisa Družina, patra Franca Cerarja, ki govori o pomenu adventnega venca in začenja pri zelenju:

"Spleten je iz mnogih vej, vejic in listov, ki jih je treba trdno povezati. V tem lahko gledamo množico vernikov, ki jih povezuje pričakovanje Odršenikovega prihoda. Čeprav smo na začetku zime, je ves venec sestavljen iz zelenja. Pomen: krisljanova vera pozimi ne zamre, ampak ostane živa. Sveža je in zelena, ne oziraje se na letni čas. Sredi zime prihaja med nas tisti, ki se je sam hotel imenovati Emanuel – Bog z nami.

Nenehno navzočnost božje ljubezni nam nakazuje venec tudi s tem, da je neprekinjen. Nikakor mu ne pride do konca. Bog, ki ga v adventu čakamo in za božič dočakamo, nima ne začetka ne konca, je večni in neskončni Bog.

Adventni čas ja čas resnosti. Strogi Janez Kršnik, ki nas na Jezusov prihod priprav-

lja, nam naroča, naj znižujemo hribe, polnimo doline in zravnamo krivine svojega srca. Obrodimo naj vreden sad pokore, ker je sekira že nastavljena drevesu na korenine. Na to spokornost in resnost nas spominja vijoličasti trak, ki je ovit okrog venca. Ta trak pa ne sme biti preširok, da ne prekrije zelenja.

Štiri sveče, pritrjene na venec ali postavljene poleg njega, imajo več sporočil. Najprej nam lahko pomenijo štiri letne čase. V adventu se končujejo, obenem pa znova začnajo. Vprašujejo nas, koliko smo bili v preteklem letu rodovitni in koliko nameravamo biti v prihodnjem. Pomen štirih sveč je tudi, da razsvetljujejo štiri mejnike v

Najbližji pomen štirih sveč adventnega venca pa je, da nam označujejo štiri adventne nedelje. Prižigamo jih postopoma, vsako nedeljo po eno več. S to rastjo luči nakazujemo, da nam je Jezus vsak leden bliže. Pričakovanje raste do vrhunca, ko se razcveti v svetlobi božične noči.

Plamen gorečih sveč pomeni isto, kar pomeni vsak plamen: svetlobo in toploto. Plamen na adventnem vencu pa dodatno sporoča, da je tisti, ki ga te sveče naznačujejo, sam sebe imenoval Luč sveta.

Ko sveče gorijo, izgorevajo. Sporočilo: izgorevamo naj za druge, nosimo naj jim toploto in svetlobo vere, upanja in ljubezni. Plamen sveče se po svoji moči ne more meriti s svetlobo električne žarnice. Ima pa nekaj, česar žarnica nima – ustvarja domaćnost, zbujá skrivnostno razpoloženje, človeka odpira v presežnost. Trepetajoči plamen sveče sega v globino duše, nagiba k tišini in razmišljanju, povezuje srca."

Paler končuje z besedami, da adventni venec ne doseže svojega namena s tem, ko je narejen ali kupljen. Doseže ga, kadar se pred njim zbiramo, molimo, pojemo, premišljujemo in se tako pripravimo na skrivnost Jezusovega učlovečenja.

Viktorija
Pečnikar Oblak



Foto: Urša

človeški zgodovini: stvarjenje, učlovečenje, odrešenje in dovršenje. V ta dogajanja smo zajeti vsi in nihče se jim ne more izogniti; vprašanje je le, koliko je kdo zaveščno vanje včlenjen in dopušča, da mu jih vera razsvetljuje. Ni težko te štiri sveče navezati tudi na štiri meje, ki so nam posredovali luč Jezusovega evangelija.



KAKO, KJE, KDAJ BOMO UPORABLJALI PETARDE?

Že od nekdaj so ljudje konec leta in prihod novega pozdravljali z bučnim veseljačenjem in pogosto tudi s streljanjem z možnarji, metanjem petard pa tudi drugih eksplozivnih teles. Neredko je pri tem prišlo do nesreč.

V zadnjih dneh decembra bodo za javni red in mir tudi letos poostreno skrbeli domažski policisti. O metanju petard in drugi splošni problematiki trziškega naselja smo se pogovarjali s komandirjem PP Domžale Alojzom Senčarjem.

Kako bo ob božiču in novem letu poskrbljeno za javni red in mir oz. kakšne so kazni za metanje petard?

Samo uporabo petard sankcionira Zakon o prekrških zoper javni red in mir. To je neka zasilna rešitev, ker zakona, ki bi to popolnoma preprečilo, ravno ni. Delamo predvsem po dveh členih tega zakona. Kadar gre za neko res predrzno ravnanje, imamo po zakonu možnost petarde zaseči oz. jih odvzeti, po drugi, lažji varianti pa te pravice nimamo. O hujšem primeru govorimo, kadar kdo vrže petarde v skupino oseb in obstoji možnost, da pride do poškodb. Druga oblika je recimo v zaprtih prostorih, kot so avtobusi, vlaki, šole, dvorane kjer potekajo prireditve, ipd. Tretja, najbolj kruta oblika je težje variante, je nastavljanje petard v žepu bund, v kapuce. Za te prekrške zakon predpisuje celo zaporno kazen.

Kako dolga pa je lahko ta kazen?

Praviloma do 60 dni, čeprav sodnik velikokrat zaporno kazen spremeni v denarno.

Katera pa je blažja oblika kazni pri nepravilni uporabi petard?

Blažja oblika je samo tisto, kar imenujemo nedostojno vedenje, ko mečejo petarde na javnem kraju, kot so ožje soseske, predvsem pa v kakšnih blokih ali če se moti nek obred. V mislih imam polnočnico, ki je posebej aktualna v bližnji prihodnosti. V tem primeru jih na žalost nimamo pravice zaseči.

Zavedati se moramo, da so petarde legalno v prodaji tudi pri nas in tu prihaja do nekega nasprotja. Kupite jih lahko, uporabljati pa jih smete le v času od božiča in do 2. januarja.

Torej jih ne smemo uporabljati ob nobenem drugem prazniku ali proslavi, zabavi?

Ne, uredba v zakonu jih dovoljuje le za omenjeni čas. Drug primer pa so ognjemete. Za njih se lahko pridobi posebno dovoljenje uprave enote, ki potem to ureja in dovoljuje.

Se v zvezi z uporabo petard pripravljajo kakšna oddaja, objave, ...?

Predvideno imamo akcijo po osnovnih šolah, kjer se bomo z otroki pogovarjali in jim skušali prikazati nevarnost petard in drugih

pirotehničnih izdelkov ter jih na ta način odvrniti od nepravilnega, škodljivega ravnanja. Sponzorjev za podobno akcijo, kot je bila v preteklih letih, ni. Zbrane petarde smo prinesli na PP in jih vrgli v vodo, potem pa delili neke nagrade. Pred kratkim je izšla tudi zloženka na to temo.

Kot zanimivost naj povem, da smo leta '95 v Sloveniji zasegli 488.962 kosov pirotehničnih izdelkov, lani pa kar 1.287.667.

V Trzinu že beležimo tovrstno kršitev in sicer v OŠ, ko je eden izmed učencev vrgel petardo v školjko in jo poškodoval.

V Domžalah je bil lani ognjemet. Ali morda veste, če bo tudi letos?

Napovedujejo ga, zagotovo pa bom lahko rekel, ko bom imel v rokah odločbo upravne enote. Vem, da se je občina Domžale zanimala za silvestrovanje na prostem. Določeno število domažskih prebivalcev ožjega centra se je temu upiralo in jih tudi po neki strani poskušam razumeti, ker želijo imeti mir in praznovati po svoje, ne pa da jim nekdo nekaj vsiljuje.

Kaj boste konkretno naredili v času praznikov?

Maksimalno bomo pojačali službo. To se pravi, da bomo ob polnočnicah pokrivali predvsem izpostavljene cerkve, kjer je v preteklosti najbolj pogosto prihajalo do kršitev.

Ali pridete v Trzin?

Tudi. Domžale, Mengeš, Trzin, Dob, Moravče. To je osnutek, ki bo odvisen od lakratnega števila policistov, ki jih bom imel na razpolago. Rad bi rekel, da bomo "pokrili" vse cerkve, vendar, če kakšna gripa udari v moštvo ...

Zagotovo pa v tistem času ne bo letnih dopustov, to sem dekletom in lanom že povedal. Nikjer to sicer ni določeno, vendar imamo med seboj takšen dogovor. Tako bodo na božično noč v okolici cerkva skušali preprečevati metanje petard, jasno pa mi je, da tega povsem ne bomo mogli preprečiti. Tudi za novo leto bomo pripravljeni v večjem številu. Predvsem je odvisno od tega, koliko bo zabav na prostem. Lani smo bili v Mengšu in Domžalah praktično brez dela. Težave so nastopile v Mengšu po koncu silvestrovanja,

ko je prišlo do obračuna med dvema skupinama mladostnikov, ko so na žalost uporabljali tudi nože.

Kaj pa se v zvezi z mladostniki dogaja na trziškem območju, so problemi s pretepi, mamili?

V zadnjem času nismo obravnavali kršitev, so pa imeli kriminalisti UNZ Ljubljana odmevnejšo akcijo, o kateri je pisal tudi dnevni časopis, ko je človek, ki je v Trzinu živel začasnó, imel mamila skrita v gozdu. Po tistem časa drugega ni bilo.

Imate kakšne pritožbe zoper preglasnost, sosedske težave, ...?

Običajno so težave z zakloniščem, v katerem vadijo glasbene skupine. Vendar ni glasba v zaklonišču problematična, pač pa je hrup, ki ga delajo v neposredni okolici, tisto kar zelo moti sosedo in nas večkrat kličejo zaradi tega. Problemi v Trzinu se razlikujejo od problemov v blokovskih naseljih, kjer sosed hodi sosedu dobesedno

po glavi, sliši se preglasno ropotanje s stolci, prevračanje pohištva, ...

Intervencije v Trzinu so še kar pogoste. V glavnem gre za kršitve javnega reda in miru v stanovanjih, mislim na primere, ko se eden od zakoncev napije in potem fizično moč preizkuša nad drugim.

Običajno posredujemo tudi v gostinskih lokalih, če kdo prekoraci dozo.

Ko kazalec pokaže, da je mera polna, je normalno, da mu strežno osebje več ne da alkohola, oseba pa se s tem ne more sprijazniti, ker ima še nekaj tolarčkov v žepu in jih želi do konca pognati.

Lani je bil en poskus iztejerjanja dolgov v IOC Trzin, ki se je končal s pretepani. Beležimo tudi primer streljanja v enem od gostinskih lokalov, tako da se vsake toliko časa kaj zgodi, da vendarle tudi Trzin pokaže, da obstaja, če izvzamemo prejšnjo prometno gnečo.

Boste za konec povedali še kaj veselo-ga? Za zadnjo letošnjo številko Odseva smo se dogovorili, da naj bi bila kar se da pozitivna, dobrohotna, ... Sveda, vsem krajanom želim veliko uspeha v prihajajočem letu, zdravja, sreče, osehne-ga zadovoljstva in da bi imeli oni z nami, na-pa z njimi, čim manj dela.

Viktorija Pečnik Oblak



PRAV LUŠTNO JE BIL VČASIH

Zgodovina Trzina in kraj sam sta kar precej zanimiva, zato ni čudno, da so se vedno našli ljudje, ki so skušali kako ohraniti spomin na nekdanje čase ali pa kaj izbrskati iz zgodovine kraja in njegovih ljudi. Marija Colnar, po



Marija Colnar - Meri

domača Matičkova Meri, starejša, tako hrani podatke o Trzinčih iz obdobja od leta 1854 do 1944. Podatke je začela zbirati že njena mama, potem ko ji je občinski uradnik Janko Podobnik dal knjigo s podatki o Trzinčih. Matičkova stara mama je seznam marljivo dopolnjevala in v knjigo beležila podatke o rojstvih in smrti posameznih Trzinčev. Njena hčerka to tradicijo nadaljuje, le da je zdaj težje priti do željenih podatkov. Iz povojnega obdobja seznam zato ni celovit, še zlasti pa ne zajema prebivalcev novega naselja.

Gospa Meri je nekaj let delala na občini, kjer se je ukvarjala tudi s statistiko, zato ve, kako pomembno je zbiranje takih podatkov, in bi s tem, če bi bilo mogoče, tudi nadaljevala. Sodelovala je pri štetju prebivalstva, ko so popisovali vse, od tega, koliko je članov družine, koliko imajo vozil, koliko glav živine in celo koliko imajo perutnine in zajcev. Gospa Meri pravi, da jo takšno delo zanima in da bi bilo prav, če bi zdaj, ko nikče v KS in tudi na občini ne ve natančno, koliko je pravzaprav prebivalcev našega kraja, enostavno šli po ulicah, od hiše do hiše, in popisali vse prebivalce.

Stari oče je 30 let županoval

Stari oče Matičkove mame Miha Colnar je bil kar 30 let trziški župan, zato ni čudno, da so pri Colnarjevih vedno imeli več podatkov o Trzinu kot drugje.

"Moji stari oče se je sicer rodil v tej hiši, kjer je zdaj gostilna pri Matičku, vendar se je priženil k hiši, kjer so imeli gostilno in trgovino pri Na jezcu. Žena mu je kmalu umrla, zato se je poročil v drugo in z drugo ženo je imel 7 otrok. Eden od otrok, moj oče je, ko se je poročil, prevzel domačijo. Pri Matičku in v njej leta 1925 odprl gostilno in trgovino. Med drugo svetovno vojno so nam gostilno in trgovino zaprli, ker je bil naš brat v partizanih, po vojni smo lokala odprli le za krajsi čas, saj so nam povojne oblasti tako trgovino kot gos-

tilno kmalu zaprle. Leta 1949 je stara domačija pogorela, ko jo je oče obnovil, pa je v njej spet odprl gostilno, ki deluje še zdaj. Vodi jo moja hčerka Meri, ki je kot izsolana gostinka lokal neposredno prevzela od moje mame."

Matičkova Meri se rada spominja starih časov: "Lušno je bilo. Bolj kot pa zdaj!" pravi. "Včasih je bilo povsem drugače. Ljudje so bili bolj prijetni. Bolj so držali skupaj. Prišli so v gostilno pa kaj zapeli in zaplesali. Vzdušje je bilo povsem drugačno. Tega zdaj ni več. Zdaj imajo televizije, avtomobile in čisto drugačno življenje. Treba pa je reči, da so v gostilno prihajali predvsem ob koncih tednov, ob sobotah in nedeljah, čez teden pa so delali. V Trzinu so bili predvsem kmetje, ki so garali na poljih in pa delavci, ki so hodili v službo v sosednje kraje in Ljubljano. Zvečer, po končanem delu, so možje prišli mogoče na dva deci, drugače pa so v gostilno prišli predvsem za konec tedna. V Trzinu je bilo sicer precej gostiln, vendar se nikjer niso preživljali samo z gostinstvom. S tem ni bilo zadosti zaslužka. Praktično povsod so se ob gostilni morali ukvarjati še s kmetijstvom."

Drugeče smo se zabavali

Kako pa se je zabavala mladina? "Takrat niso imeli toliko možnosti, da bi hodili na okrog. Zvečer so se zbirali na primer v spodnjem delu Trzina ob kapelci pri treh kraljih ali pa na Knoftrovem mostu. Tako zbirališče je bilo tudi tu zraven, blizu Narobeta, kjer je bil vodnjak in mogočni kostanji. Mladina se je zbirala na takih mestih, se pogovarjala in zabavala, največkrat pa so zapeli. Nekateri so bili res dobri pevci! To pa res! Petje je bilo tako lepo, da je težko povedati! Včasih so šli fantje iz gostilne, potem pa so na vasi zapeli in so peli vse do jutra. Bilo jih je res lepo poslušati!"

Za Trzince so rekli, da so se radi tudi pretepali.

"Ja, zmeraj je bilo kaj. Sem, v gostilno, so prišli fantje iz zgornjega pa spodnjega konca. Saj so bili prijatelji, ampak je že kaj prišlo vmes pa so se "zruvali". Tudi če so prišli iz drugih krajev, je bilo hitro kaj "culanja". Takrat je bila drugačna zabava."

Bilo je tudi več prireditev

V tistem času pa je bilo razvito tudi drugačno družabno življenje v vasi.

"Ja, še zlasti kulturno društvo je bilo delovno. Vsako leto so igrali po dve, tri igre. Veliko več je bilo veselice. Pripravljali so jih gasilci, mladina in kulturniki. Pred vojno so bili aktivni tudi Sokoli in Orli. Niso se najbolj

marali, vendar je vsa njihova dejavnost le poživila življenje v Trzinu. Takrat sem bila še mlajša, tako da ozadja ne poznam najbolje. Iz tistega časa se spominjam tudi imenitnih povork, ki so jih večkrat pripravili ob različnih priložnostih, na primer za Florjanovo nedeljo ali pa takrat, ko je bil moj stari oče izvoljen za župana, povorka je bila na primer tudi v počastitev obletnice trziške šole. Bilo je več povodov za različne povorke.



Pokojna Matičkova mama Marija Colnar

Takrat so bili nekateri Trzinci zelo dobri organizatorji in so precej naredili za take stvari. Spominam se, kako so bili pri tem prizadavni Kraljevi, pa Žankarjevi, Lukmanovi in še cela vrsta drugih. Take povorke so šle po Trzinu, potem pa so se običajno zaključile z veselico, na primer pri Narobetu. Tam so imeli več prostora na dvorišču, na podu pa je bilo lahko plesišče. Pri nas smo veselico pripravili le enkrat, smo pa imeli razne glasbenike, ki so nastopili za naše goste. Na primer harmonikarja Veleberja. Bilo je veselo, kaj hitro smo peli in zaplesali."

Vendar vedno ni bilo tako prijetno, bilo je tudi dosti dela in garanja, včasih pa so ljudi presenetile tudi kake nesreče, na primer požari ali poplave. Slednje so bile včasih v Trzinu zelo pogoste, saj je Pšata prestopala bregove ob vsakem večjem deževju. "Spominjam se, kako nam je voda vse poplavila. Dostikrat so bile poplave tudi, ko se topil led in sneg, ko so se na Pšati lomile ledene plošče - kore, kot so jim rekli stari Trzinci." Takšne nesreče so Trzince še bolj povezovala. S skupnimi močmi so se jim postavljali po robu in ni

čudno, da so kasneje, ko je bilo najhujše pozabljeno, radi sedli skupaj, kakšno rekli in tudi zapeli.

Miro Štebe



Foto: Mojca

SILVO BOŽIČ: IGRALEC MLADOSTNEGA IZRAZA



veselo. Verjetno počenjate še mnogo podobnih stvari, a samo takrat, ko vas nobeden ne vidi.

Nekateri pa so pogumni, stopijo na oder in pokažejo, kakšen talent skrivajo v sebi. Eden takih je tudi naš sokrajan Silvester Božič, ki nam je kljub svoji veliki prepoznavnosti, naj omenim, da ima ta mesec okoli 25 predstav, naklonil nekaj časa.

Kdo vas je navdušil za igranje?

Lahko bi rekel, da je bilo pod prisilo. V osnovni šoli smo igrali neko igrco. Učitelj g. Jurjevič me je prosil, da odigram vlogo, jaz sem mu rekel, da so odličnjaki boljši za to in sem se otepaj vloge. A je bil tako tečen, da sem sprejel vlogo palčka. Jasno, da s tako vlogo ponavadi tudi začneš, preden postaneš igralec. Ko sem dobil prvi aplavz, pa me je prijel.

Z igranjem sem nato nadaljeval v idrijskem gledališču, od koder sem doma.

In nato...

Odkločil sem se, da grem študirat na igalsko akademijo. Za izpise na faks sem se pripravil sam. Ker stvari nisem dobro obvladal, seveda nisem bil sprejet in sem šel študirat svetovno književnost in slavistiko. Čez dve leti pa sem igral v nekem študentskem gledališču z Ahačičevo. Nekdo iz publike je opazil, da morda pa res nisem tako slab in sem še enkrat poskušal narediti izpise na igalski akademiji. Tokrat mi je uspelo pred isto komisijo kot takrat, ko sem padel. A poleg tega sem dokončal tudi prejšnji študij, tako kot sem obljubil očetu. Tako imam sedaj dva poklica: sem igralec in predmetni učitelj slovenščine.

Po šoli pa profesionalne vloge.

Začel sem v mladinskem gledališču. Moja prva vloga v službi je bila zmaj iz zgodbe Lepotica in zver. A še pred tem (v 3. letniku) sem odigral že mnogo profesionalnih vlog v gledališču v Novi Gorici. Nato pa je sledilo

mного vlog za otroke in za "resno" občinstvo. A nedolgo za tem sem odšel iz mladinskega gledališča in sem bil štiri leta v svobodnem poklicu. Tako da sem v tistem času nekoliko igral v Novi Gorici, v lutkovnem gledališču ... Nato pa sem pristopil k Mesnemu gledališču.

Kako se naučite besedilo?

To je najlažja stvar. Usedeš se in se naučiš. Težje je potem to predstaviti na odru. Nekoliko pa tudi vadim gibanje po odru, a to je doma težko. Vadim zmeraj sam. Nočem moliti ljudi naokoli, tako da me tudi moja družina ponavadi ne vidi in ne sliši, ko vadim.

Katera je bila vaša največja vloga? Velikokrat igrate glavno vlogo?

To je zelo težko reči. Hmmm ... V predstavi Agrokles in lev. No, ampak to ni edina glavna vloga. Lansko leto v predstavi Deževniki in pa na filmu sem dostikrat odigral glavno vlogo.

Koliko vlog ste že približno odigrali in kaj se zgodi z besedilom v vaši glavi po končal igr?

Mного. Igram že 25 let, na leto tri predstave, je to 75 vlog. Vsako vlogo pa odigraš približno 40-krat in več. Če nam nato rečejo, da predstave ne bomo več igrali, se besedilo naglo pozabi, če pa bomo še igrali, pa se skoraj nič ne pozabi.

Na katerih področjih vse igrate?

Največ in najraje igram v gledališču. Seveda pa večinoma vsi slovenski igralci igramo tudi na televiziji, ker je slovenskih igralcev premalo. V bistvu pa je premalo filmov, da bi imeli igralce samo na filmskem področju. Igram tudi na radiu. Včasih tudi sam kaj napišem, če me ravno prime. Napišem pa kakšen bolj smešen spomin iz svoje mladosti ali pa napišem pravljice za lahko noč. Ponavadi tudi to vlogo odigram sam, s pomočjo drugih.

V katerih predstavah igrate sedaj?

Za otroke pripravljamo predstavo Grdi raček, v kateri med drugim igram tudi račkevega očeta. Za resnejšo publiko igramo Kalibro in pa že tretje leto Stajere v Ljubljani, s katero se bližamo že 140-ji ponovitvi.

Kako je gledati sam sebe na televiziji?

Se raje ne gledam. Če pa se že gledam, pa največkrat nisem zadovoljen, se mi je pa tudi že zgodilo, da sem rekel: no, to pa podpišem.

Lep spomin ...

Joj, lehi spominov je polno. Ravno pri tej predstavi (glej sliko), sem imel hlače iz žaklovine. Po nekaj predstavah se je to vse razcefralo. Stopil sem si na hlačnico in ker sem se skrival v sodu, ni bilo vse tako preprosto in zato sem se zakotali naravnost med publiko. Nato sem se moral znajti. Skobacal sem iz sode in igro nadaljeval kar iz parterja. No in to se mi je zgodilo kar dvakrat.

Urša Mandeljc

Vloga iz predstave Agrokles in lev



KUD Franc Kotar Irzain
želi
vsem krajanom

**vesele božične praznike in srečno,
kulture polno novo leto 1998!**



**Za božične
in novoletne
praznike
bralcem
Odseva
čestitajo:**



BAR GLORIA

PEKOS Završnik in ostali d. n. o.
Mengeška 9
1236 Trzin

Tel.: 715-315
del. čas: od 7.00 do 24.00

želimo vam vesel
BOŽIČ in SREČNO
novo leto 1998



**Avtopralnica
Komisijska prodaja vozil**

**Vulkanizerstvo
Kava Bar "MOBIL"**



Vsem Trzincem in
svojim strankam želimo
vesele praznike in
srečno novo leto 1998!

**Ljubljanska 39
1236 Trzin**

**Tel., Fax: 061 / 722 - 879
061 / 714 - 734
GSM: 041 / 626 - 174**



Ljubljanska 91, 1230 Domžale
tel./fax: 061 721-057

Delovni čas: od 8.00 do 18.30, ob sobotah od 8.00 do 13.00

**V letu 1998 želimo vsem strankam in Trzincem veliko sreče, veselja, zdravja, prav tako pa želimo tudi prijetno preživeti božične praznike.
V novem letu pa vam seveda želimo tudi čim več uspešnih fotografij.**

- atelje za portretno in amatersko fotografijo
- ekspres color in č.b. laboratorij
- povečave in uokvirjanje fotografij
- foto reportaže
- fotografiranje za prospekte
- foto trgovina

TRGOVINA
Z OBUTVIJO



Vsem Trzincem
ter vsem svojim
strankam želimo
vesele božične
praznike ter
srečno ter zdravo
novo leto.

Mengeška cesta 53/A, 1236 Trzin
Tel.: (061) 724-182

Za nakup se priporočamo!

AUTORLEPARSTVO



ROBERT PANCUR
Jemčeva 48
1236 Trzin

Tel.: 061/711-273

V letu 1998 želim vsem svojim strankam
sreče, veselja in zdravja, ter da bi
bližajoče božične praznike preživel kar
najbolj prijetno.



Podjetje za izvajanje cestno prometne signalizacije in vzdrževanja
PE ČRNUČE, Brnčičeva 31
1231 Črnuče

Telefon: (061) 161-14-83, 161-15-83
Telefon/fax: (061) 373-202

**Vesele božične praznike
ter srečno in uspešno novo leto,
predvsem pa varno vožnjo
želi vsem krajanom Signa d. o. o.,
podjetje za izvajanje cestno prometne signalizacije.**

RTV SERVIS

GORENC s.p.
Ljubljanska 44, Trzin

telefon: 061 716-302
mobitel: 0609 644-121

Popravila: - TV sprejemnikov,
- PC monitorjev,
- audio naprav.

tudi na domu

Montaža klasičnih in SAT anten ter avtoakustike

**Vsem svojim strankam želim vesele božične
praznike in srečno novo leto 1998!**

Market
Pri Jurju
Mengeška 47, Trzin
Tel.: 714 - 948



*Voščimo srečno in vesele božične
in novoletne praznike.*

*Zahvaljujemo se vsem kupcem in jih vabimo na
ugoden nakup v mesecu decembru.*

Drogerija in kozmetični salon
Heera

tel.: 061/182-18-00, Bistrica 14, TRZIN

*K včeraj in danes
obliki ter pričrtni opaki
tudi svecan make-up.
Pokažite svojo notranjo
lepoto naravnost.*

**Pokličite nas na tel.
(061) 16-21-800.**

**Obveščamo vas tudi, da vam v dar od
15. do 30. decembra v trgovini nudimo**

30 % popust

Delovni čas:

9.00-13.00 in 15.00-19.00



MBB
d. o. o.



Podjetje MBB izdeluje nadgradnje
na tovornih vozilih, jih popravlja in
vzdržuje. Izdeluje vse vrste kesonov
in furgonov. Osnovni poudarek pri
proizvodnji je na kakovosti, pristop
do kupca pa je individualen.

**IZDELOVANJE VSEH VRST NADGRADENJ
NA MOTORNIH VOZILIH, POPRAVILO IN
VZDRŽEVANJE**

ZVONE VRHOVNIK
TEHNIČNI DIREKTOR

Gorenjska c. 20 D, 1234 Mengeš, ☎: 061 737 - 530
061 737 - 641 Fax: 00386 61 737 - 530, SLOVENIJA
mobitel: 0609 629 - 898

**Vsem Trzincem, svojim strankam,
partnerjem in kupcem želimo
vesele božične praznike ter
srečno novo leto!**



Cvetlicama

Fani VACIK
Dunajska c. 362, 1231 Ljubljana - Črnuče
☎: (061) 372-045

Želimo vam vesel božič in srečno ter zdravo novo leto.

**Izdelava usnjenih oblačil
POŽARNIK MARIJA, s. p.**

Trdinova 5, 1236 Trzin
☎: (061) 712-791



Vsem Trzincem želim srečno, zdravo
in uspešno novo leto ter vesele
božične praznike.

**Bi radi Trzinca in okolice seznanili s svojo dejavnostjo, možnostmi nakupa pri vas, obvestili
o vašem izdelku, storitvi, akciji ali čem pomembnem?**

OGLAŠAJTE V ODSEVI

Dobra reklama je pol uspeha, druga polovica pa je priložnost, da ste s objavo v
časopisnem uspešni! Oglase, reklamne članke in druga obvestila lahko naročite ali
sporočite na uradu KS Trzin, Mengeška 9, tel./fax: 711-060, ali pri poverjenikih in
članih uredniškega odbora Odseva.

**PIZZERIA
ŠPAGETERIJA**
da Mattia
SOLATE, SLADICE

Vabilo na pokušino
pizz, testenin, njokov, raviolov, lazanje,
solat, sladice in dobrega vina
še vedno velja!



*Zeli vsem babicam, mamicam,
očkom, dedkom in otrokom veliko
družinskega veselja, dobre volje in
zdravja v letu 98.*

Od 17. 12. do 21. 12. vam ob HRANI nudimo **GRATIS** **LAUATTA** kavo.
Sprejemamo rezervacije do 20 oseb! Tel.: 714 - 787.

AS
DOMŽALE



AVTO SERVIS DOMŽALE

Ljubljanska 1, 1230 Domžale, tel.: 061 716 185



Srečno '98

Nova in rabljena vozila
po ugodnih cenah!
Tudi na kredit!



BREZOVCE 8, IOC TRZIN
TEL.: 162 12 54; 162 12 57
(TAKOJ ZA PIRAMIDO)

V SVOJI MALOPRODAJNI
TRGOVINI PONUJA
MODNE TKANINE

PO UGODNIH CENAH IN
ŠIVANJE PO MER!
ODPRTO VSAK DAN OD 7^h DO 19^h
V SOBOTO OD 8^h DO 13^h

Zelimo vam srečno, veselo, zdravo in
uspešno novo leto 1998 ter prijetne
božične praznike.

VESTIČKE IZPOD ŽAROMETOV

Toliko vam imam povedati, da človek sploh ne ve, kje bi začel. December je za igralce, režiserje, najrazličnejše animatorje predstav eden najbolj delavnih mesecev v letu. Toliko za uvod.

Nič vas ne bom utrujal ter se vračal nazaj v letošnje leto – to ste lahko spremljali preko Vrstičke izpod žarometov skozi vse leto. Danes bi vam rad predstavil Uršo, za katero lahko s ponosom rečemo, da je naš perspektivni kader. Poznamo jo kot fotografinjo, novinarko, plesalko, igralko, režiserko (oprosti, Urša, če sem kaj pozabil). Kol že nekajkrat nam je tudi letos pripravila – zrežirala – čudovito otroško igrico, seveda z otroki trziške osnovne šole, za Miklavžev večer. Da, drage dame in gospodje, otroci so s svojimi velikimi, strmečimi očmi, s strahom, upanjem in na koncu z nasmehom na ustnicah spremljali dogajanje na odru, seveda v velikem pričakovanju Miklavža. Kakor veste, Miklavž ne pride brez daril. In drznem si, v imenu vseh otrok, ki so spremljali predstavo, in drznem si, v imenu vseh staršev, ki so pripeljali svoje otroke na Miklavžev večer v trziški hram kulture, zahvaliti se vsem sodelujočim, ki so kakorkoli pripomogli, da je predstava zaživela. Posebno zahvalo pa si zasluži Franci (Smukov), ki je z veseljem priskočil na pomoč ter s tem pripomogel, da so se tokrat (in mislim, da

ne zadnjič) Miklavž in njegovo spremstvo pripeljali na zapravljičku s konjsko vprego. Franci, hvala.

Je pa res, drage dame in gospodje, da imam prav v tem trenutku, ko pišem ta članek, malo ali malo bolj orosene oči, ampak tokrat ne od veselja ali prehlada, temveč od žalosti. Saj ne vem, ali bi vam zamolčal ali pa povedal po resnici, kaj se je pravzaprav zgodilo. In vendar, če se vam lahko pohvalimo z uspehi, je potrebno tudi obratno, priznati tudi poraze, kajne?

Če ste slučajno v zadnji številki Odseva brali Vističke, potem zagotovo veste, da skupina igralcev pod imenom Franc K. tekmuje (je tekmovala) v KUDu France Prešeren v Trnovem z nasprotniki iz Vrhnike, ki slišijo na ime Poločkan in povedali smo vam še, da so Vrhničani zelo dobri. Ampak roko na srce, nikdar nisem mislil, da so zares tako močni, da bi premagali tudi naše veterane v ligi. In zgodilo se je prav to.

Toda povem vam, drage dame in gospodje, da so ti Žabarji skupina samih fejsť fantov, da o puncah sploh ne bi izgubljali besed. Po končani tekmi smo jim pošle stisnili roke za njihovo prvo zmago in prvo tekmo v Impro ligi. To pa je tudi nekaj.

Da pa ne bi bil članek ena sama dolina solz, vam z veseljem oznanjam novico, ki morda res ne bo obkrožila sveta, Trzin bo pa zagotovo. In to je! Naša Brigita, lorej Brigita

Dane (po domače Bramarca), je končno, da, drage dame in gospodje, je končno preživela svoj sodniški debi. Sodila je gimnazijskima Impro skupinama, ki tekmuje v mladinski impro ligi pod imenom Silo. Sodila je strogo, vendar pošteno, tako kot se za lazaresnega sodnika spodobi.

In medtem ko jaz kracam in po papirju mečem besede, se v dvorani Kulturnega doma dogajajo zelo zelo čudne stvari. Pod vodstvom Renata Volkerja so na odru zaživeli: strašno strašni zmaj, ki pa se vendar na koncu izkaže, da pravzaprav ni tako strašen, kot je sprva zgedalo. Menda ga je hotel zob, pa še Jurij ga je namenoma (zanalalšč) zabodel s hildebardo v rep, tako da je zmajček od same žalosti in hudih bolečin bruhal ogenj. Na koncu z Marjetico postaneta prijatelja in tudi Jurij ga ne preganja več. Ja, ja, v pravljicah je konec vedno srečen. In za koga so pripravili Kudovci to simpatično igrico? Za otroke seveda, in to za otroke iz vrtec in za prvo in drugošolčke iz cele občine. Podjetno, ni kaj. In za konec leta vam želim srečno v novem letu in da bi si ogledali še več gledaliških predstav, kot ste jih v tem letu. Vendar pa, prosim vas, ne pretiravajte s teatrom, enkrat za razliko si pa le ogledajte na TV Obalno stražo ali kaj podobnega.

Lep gledališki pozdrav!

Jože Štih

MIKLAVŽEVANJE

Tako! Tradicionalno miklavževanje je zopet za nami. Dvomesečne priprave, lahko rečemo, da so bile uspešne. Najprej smo se 4. 12. 1997 z zapravljičkom in dvema konjema popeljali skozi Trzin in se ustavili v trgovini pri Jurju in trgovini Flis v novem naselju. Še isti dan nas je čakal prvi nastop. Igrico smo zaigrali v domu za invalidno mladino v Kamniku. Bili smo tako

uspešni, da smo dobili povabilo tudi za naslednje leto.

Nato pa nas je 5. 12. ob 17. uri v KUD-u v Trzinu čakal "finalni" nastop. Miklavž in angeli so se pripeljali z zapravljičkom, in že zunaj pozdravili otroke. Hladen večer pa so popestrili še trziški gledališčniki - žonglerji, bruhači ognja ...

Nato je sledila igrca "Miklavž prihaja ..." in zatem še vrhunec dneva: prihod Miklavža in razdelitev daril.

Z Miklavžem se vidimo zopet prihodnje leto ob istem času na istem naslovu, z novimi presenečenji in s čisto novo igrico. Seveda pa ne pozabite na Božička, za kalerega tudi že pripravljamo predstavo "Božično drevo" (napisal H. C. Andersen).

Text in foto: Urša Mandeljc





PLANINSKO DRUŠTVO ONGER TRZIN

IZLET V NEZNANO TUDI TOKRAT USPEL

PD Onger Trzin vsako leto pripravi izlet v neznano. Letos smo tak izlet pripravili že

petnajstič. Če me spomin ne vara, smo pred petnajstimi leti za cilj prvega lakšnega izleta izbrali Svibno in Ostrovharjev grad, ki stoji na listem hribu. Sledili so Slivnica, Tinjan, Oslrež, Mala Kopa, Pšinc nad Uskornico, Čemšeniška planina, Gomila, Mirna gora, Čaven, Donačka gora, Paški Kozjak, Žavčarjev vrh, Olsheva.

Tudi za lokalni izlet v neznano smo se zbrali pred Irgovino Merkator v Trzinu, odkoder so nas popeljali v neznano. Avtobus je bil skoraj poln, saj se nas je zbralo kar 47 planincev, od tega nekaj mladih in "manj mladih" članov našega društva. Vodniki: Jože, Lojze in Tone so nas najprej prešteli, nato pa so nam dali nekaj napolkov. Odpeljali smo se v smeri Vrhnik. Pri uganjanju cilja izleta smo sodelovali vsi. Na vse pretege smo se trudili, da bi čim prej ugotovili, kje je ta neznani kraj. Vodnik Lojze nas je namerno zavajal z različnimi imeni in kraji, da ja ne bi prehitro uganili pravega cilja. Lojze nam je razdelil lističe, na katere smo napisali imena vzpelin, za katere smo mislili, da so cilj izleta. Za marsikoga je bila naloga kar trd oreh. Da bi nam pomagal, nam je vodnik prebral odlomek iz knjige Frana Levstika Martin Krpan. Pri opisu tovorjenja soli iz

Trsta se nam je skoraj vsem posvetilo, da gre za Sv. Trojico. Praklično vsi smo oddali pravilno izpolnjene lističe, ki so jih spravili v vrečo, iz katere smo kasneje v gostilni, pravzaprav kmečkem turizmu, izžrebali nagrajence.

Avtobus nas je pripeljal do vznožja Sv. Trojice, kjer smo od vodnikov dobili še zadnje napolke in se nato v dolgi koloni podali proti vrhu. Nekateri so vzpon premagovali zlahka, drugi že malo težje, a na vrh smo prišli prav vsi.

Zaradi hudega mraza in vetra se na vrhu nismo prav dolgo zadrževali, le toliko, da smo se malo okrepčali in se razgledali, potem pa smo se hitro spuščali v dolino, kjer nas je čakal avtobus. Vodnik nas je pohvalil, ker smo hodili dobro in brez nesreč, potem pa smo se zapeljali do gostilne, kjer nas je

čakalo kosilo, kasneje pa še družabne igre. mlade ljudi lekmovanje v risanju. Nekateri so se z risanjem prav izkazali, saj so bile risbe res dobre. Za zabavo sem poskrbel tudi jaz s svojo harmoniko. Vzdušje je bilo zelo prijetno, nazaj grede pa so nas zabavali naši najmlajši planinci s svojimi šalami, z igranjem na instrumente in s peljem. Za trud so bili nagrajeni z različni darili.

Razpoloženi in zadovoljni smo se vrnili v Trzin. Nabrali smo si nekaj novih moči in imeli bomo lepe spomine.

Ob tej priliki bi se rad zahvalil vsem sponzorjem, ki so nam poklonili darila. Bralcem Odseva pa želimo zdravo in uspešno leto 1998 ter zadovoljne božične praznike.

Znidar Janez



Foto: Silvo Marolt

IN ŠE ...

PD ONGER V PRICAKOVANJU NOVEGA LETA

Planinci v poletni sezoni ne sestankujejo preveč radi, saj jih bolj mika pešepanje po hribih, zato je zimski čas primeren za organizacijsko delo, sestankovanja in podobno. Tudi PD Onger se vsako leto za konec leta nekako prebudi in člani društva postorijo kaj tudi na organizacijskem področju.

Društveni vodniki so tako že sestavili program izletov in akcij, ki društvo čakajo v prihodnjem, jubilejnem letu. Program akcij so, kot vsako leto, tudi letos našli na ličen stenski koledar, ki naj bi ga društveni poverjeniki v teh dneh začeli, podobno kot gasilci, upokojenci, dimnikarji in drugi, raznašali po trzninskih hišah. Verjamejo,

da bodo krajanji veseli koledarja in voščila planincev, saj je koledar tudi tokrat lep in bo lahko v ponos vsem, planinsko društvo pa bo z njim, vsaj upamo, nabralo tudi nekaj denarja za svojo dejavnost.

NOVOLETNO SREČANJE BO

Med tradicionalnimi vsakoletnimi akcijami društva so med trzninskimi planinci zelo priljubljena tudi novoletna planinska srečanja. Tokratno srečanje vseh, ki imajo radi hribe in simpatizirajo s trzninskim društvom, bo v soboto, 27. decembra, po 19. uri v gostišču Šorn na Zgornjem Dobenu. Kot vsako leto, bo tudi tokrat poskrbljeno za jedado in pijačo, predvsem pa za dobro razpoloženje. Pogoj za sodelovanje na novoletnih srečanjih trzninskih planincev je vedno tudi ta, da mora vsak prinesiti s seboj duhovito, zelo poceni darilo, ki ga položi pod jelko, potem pa "Božiček" z zbranimi darili, ob glasnem ko-

mentiranju, obdari prav vse udeležence zabave. Pohitite, še je čas za prijavo! Prijavite se lahko pri Jožici Valenčak ali kateremu drugemu članu upravnega odbora društva.

PRIPRAVE NA 15. OBLETNICO DRUŠTVA

PD Onger Trzin bo prihodnje leto praznovalo 15. obletnico svojega obstoja. V počastitev jubileja bodo člani društva pripravili razstavo, ki bo prikazala njihovo delovanje, izdali bodo društveni bilten, nameravajo pa razviti tudi društveni prapor, ki ga društvo še nima. Podrobneje bomo o jubileju poročali v prihodnji številki našega glasila, kot je slišati med najboljšimi prizadevnimi člani društva, pa bodo prihodnje leto skušali spet obuditi društveni časopis Ongerčki, ki že več kot eno leto ni izšel.

MLADINSKI ODSEK: ZOPET USPEH NAŠIH MLADIH PLANINK

Verjetno vas že daje radovednost, kako so se naša dekleta odrezala na 9. državnem tekmovanju Mladina in gore v Podlehniku. No ja, malce nas je sram priznati, saj je glavni urednik Odseva menda izjavil: *Kako se sploh upate priti v Trzin s tako slabo uspešnostjo*. O. K. Krivda je naša! Dekleta so



Foto: Emil

Z leve: mentorica Irena Mučibabič, Anja Vertič, Petra Podbevšek, Eva Kavčič in Urša Košir v Podlehniku.

dosegla 3. (tretje) mesto med 71 ekipami, ki so si ga po napetem "podatjšku" delile z ekipo iz Podlehnika. Letošnji testi so bili kar zahtevni. Ni zadostovalo samo golo znanje, naučeno je bilo potrebno tudi uporabiti. Uspeha smo veseli, saj je odraz večletnega dela pri planinskem krožku, seveda pa imajo dekleta tudi iz šole veliko uporabnega znanja. Uspeh so tekmovalke zahvale s sokovi, mentorja pa s "pristno planinsko živaljo" pivovarne Laško. Pica se je tudi prilegla.

Ker bistvo planinstva ni tekmovanje, čeprav se kakšno priznanje kdaj pa kdaj tudi prikaže, pogledimo, kaj se na mladinskem odseku še dogaja.



Foto: Irena

Mi smo za! Načelnik mora biti lep! (Sedanjí načelnik je glasoval za lepo načelnico).

Planinska srečanja mladih v društveni hišici spet potekajo. Otvorili smo jih, 12. 11. 1997 z "gorniškim simpozijem", ki so se ga udeležili ugledni strokovnjaki Šljastiman, Edgar B. [redacted] dipl. ing. gornštva, Bracov Koren, P. [redacted] - predstavnik Grčije in mični tajnici. Zraven je bilo še nekaj (ne)naključno izbranih predstavnikov planinske mladine, saj je bilo število sedežev omejeno. Popolnoma resno smo obravnavali predlog pravilnika Mladinske komisije, ki postavlja omejitve pri zgornji starosti načelnika - 26 let. Za predlog se nismo ogreli, so pa mlada dekleta predlagala, da se v pravilnik zapiše, da naj bo načelnik predvsem lep. O načelnici niso razmišljali. Srečanje smo zaključili s huroškim vzklikanjem pod točko razno in po jedino po točki razno.

Zavel je nov veter in našem odseku. Bracovemu Korenu je odpihnil vse dlake z oprsja, zdaj pa se veselo pripravljamo na predvolilno kampanjo. Do 30. septembra leta 2000 (upam, da sem si datum pravilno zapomnila) moramo v

skladu z novim pravilnikom, ki je bil sprejet na zboru načelnikov na Igu, izvoliti dovolj mladega načelnika/načelnico. Lepota ni pogoj! Časa imamo še dovolj. Do dne, ko bomo svobodno zadihali pod novim vodstvom, pa se bomo še naprej srečevali v društveni hišici vsako drugo sredo v mesecu ob 20.00. Tudi krožka na OŠ ne bomo ukinili in tudi na izlete bomo še hodili. Lep planinski pozdrav!

Irena Mučibabič

P. S. Decembrsko srečanje mladih v društveni hišici se je že zgodilo. Kljub mrazu v Orlovi sobi smo tam zdržali skoraj dve uri. Ob diasih smo obujali spomine na Bavšico in Borisa, na lansko tekmovanje Mladina in gore ter na letošnji tabor v Trenti. V prihodnjih mesecih se nam obetajo zanimivi gosti - vrhunske alpinisti: Tomaž Humar, Marko Prezelj, Viki Grošelj ... Prednovoletno srečanje bo. Datum je določen, le to še ni znano, ali bomo cvrli krompirček ali kalamare. Vam pa želimo srečen in trezen preskok v novo leto, po doskoku pa čim bolj varen korak - predvsem v gorah!



Eminentni gostje gorniškega simpozija: Bracov Koren, mični tajnici, Edgar B. [redacted], spredaj grški predstavnik P. [redacted].

Veliko sonca, širnih razgledov, prijateljstva, veselja in smeha želi vsem bralcem Odseva v letu 1998 planinsko društvo Onger,

hkrati pa vošči vsem tudi vesele in blagoslovljene božične praznike!



Šahovsko društvo Trzin želi vsem sokrajnom vesele in prijetne božične praznike,

ter veliko sreče, zdravja in zadovoljstva pa tudi šahovskih užitkov v letu 1998!



NOVICE ŠPORTNEGA DRUŠTVA TRZIN



Kar na začetku moramo pohvaliti naše športno društvo, ki se je zelo potrudilo in nam je v decembru pripravilo lepa presenečenja.

V četrtek, 18. 12. 97, bo božično-novoletna zabava za najmlajše prebivalce našega kraja. Otroci iz trzinskega vrta se bodo ob 18.00 uri skupaj veselili Božička, ki jih bo obdaroval, ogledali si bodo igrice Božično drevo, ki jo pripravlja naša sodelavka Urša Mandeljc, skratka, ta dan bo veliko veselja za male Trzinčane.

Ob tem lahko napišem, da se je ŠD Trzin odzvalo na javni razpis Občine Domžale za finančno pomoč za Veseli december, ki bi bistveno pripomogla k lepšemu praznovanju naših malčkov. Tudi tokrat je občina Domžale pokazala svoj mačehovski odnos do KS Trzin, saj ni odobrila nobene pomoči.

pomoč pri otroški telovadbi. Enkrat na mesec nam namreč posodi rekvizite. V veliko pomoč pa nam je tudi Jan bar, ki nam prav tako posoja telovadne rekvizite.

Žal moramo povedati, da je košarkarski turnir, ki naj bi potekal 9. 11. 97, odpadel. Pa naslednje leto!

In načrti za naslednje leto?

Ljubitelji šaha naj se pripravijo na šahovski turnir, ki ga bomo organizirali v januarju, pa tudi na maškerao v februarju nismo pozabili. Vendar bomo to prihranili za naslednje število.

Nuša Matan

Srečno v letu 1998

Vam želi

ŠD Trzin



Že sam podatek, da Športna zveza občine Domžale dodeljuje dotacijo v višini 6.263 SIT na mesec našemu športnemu društvu, nam da misliti, da bo v tej smeri potrebno nekaj ukreniti.

Pa pojdemo k bolj veselim novicam

Še enkrat vas vabimo na trzinsko silvestrovanje, ki bo 31. 12. 97 ob 20. uri v dvorani Kulturnega doma v Trzinu. Rezervacije niso potrebne, za hrano in pijačo bodo poskrbeli naši prijatelji iz Glorije bara. ŠD Trzin se intenzivno pripravlja na prihajajočo smučarsko sezono, skupaj z njimi upamo na obilno snežno odejo, saj bo v Dolgi dolini omogočeno vsakodnevno smučanje na urejeni progi, za okrepčilo bo poskrbel tudi stalno odprt bife. Za najmlajše bo organizirana smučarska šola. Informacije dobite pri Tonetu Zupanu na KS, tel. 711-060.

Že dva meseca pa v telovadnici OŠ Trzin vsak

četrtletni poteka otroška telovadba za vse malčke od 2 - let. Svojega otroka še vedno lahko prijavite pri Igorju Kralju. Ob tej priliki bi se ŠD za hvalili o McDonaldsu za



Mirak & sons d. o. o.
Breznikova 15
1230 Domžale
Tel.: 716 412
Tel./fax: 716 410

• praznovanje rojstnih dni ob prisotnosti gostese,
• ogled restavracije,
• telefonska prednaročila za skupine,
• prenosna "orange bowl",
• darilni kuponi,
• dostava večjih naročil.

Trgovato Koper

TRGOVINA BURNIK

Mangeš • Prešernova 3

telefon / fax: 061 737 785, mobilni: 0609 648 422

VSE ZA ZIMSKI ČAS:

snežne verige Weisenfels	od	6.240 SIT	dalje
akumulatorski polnilci Bosch, Poko	od	5.608 SIT	dalje
preizkuševalci kisline akumulatorja	samo	671 SIT	
preizkuševalci tekočine hladilnika	samo	671 SIT	
brisalci za vetrobranska stekla	od	1.194 SIT/par	dalje
dodatne stop luči	od	1.440 SIT	dalje
pretočna prostostoječa črpalka za tekočine	samo	10.920 SIT	
agregati za pranje vozil, traktorjev itd	od	31.318 SIT	dalje
tekočina proti zmrzovanju za pranje stekel 1l	od	438 SIT	dalje
avto tepihi - univerzalni	od	2.112 SIT	dalje
sobna kolesa - Viva digital	od	32.160 SIT	dalje
motokultivator Goldoni - uno 5S	samo	199.815 SIT	
molotna žaga Husquarna - 61 FF	samo	71.064 SIT	
molotna žaga Partner 370	samo	33.600 SIT	
molotno kolo Tornos APN 6 - Alpina novi model	samo	134.800 SIT	

VEDNO NA ZALOGI:

mot. olja Castrol, Valvoline, Elf, Mobil, Mapetrol, Proton in Rsi
antifriz - koncentrat in razredčeni, akumulatorji Fiamm za motorna kolesa, osebna in tovorna vozila - 2 leti garancije, zimske in letne pnevmatike Sava in Pneumat, prtiljažniki Fapa + dodatki za smuči, magnetni prtiljažniki za smuči, sedežne prevleke, športni volani, spojlerji, rezervni deli, mehanični rez. deli, pločevina, elektro material Iskra, Saturnus, Hella, Bosch in Ves, drugi material za osebna in tovorna vozila, tovarne priklole, kolesa Rog in Atala, skuterji Piaggio, ročno elektro in navadno orodje in drugo.

Plačilo kupljenega blaga tudi na 1+7 čekov ali s kreditom brez pologa.
Kolesa Rog 10% popusta na gotovino ali 1+1 ček, možen nakup na 1+11 čekov brez popusta in brez obresti!

Trgovina je odprta: vsak dan od 8.-19. ure, sobota od 8.-12. ure

Obiščite nas in se prepričajte o naši bogati ponudbi in konkurenčnosti cen.

VSEM KRAJANOM TRZINA IN OKOLICE ŽELIMO VESELE BOŽIČNE FRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO 1998.

TRZINSKE STRELSKE NOVICE:

2. PREHODNA SKIRCA BORISA PATERNOSTA IN ZAČETEK PIONIRSKA DRŽAVNE LIGE



3. in 4. januarja 1998 bo v Trzinu veliko strelsko tekmovanje »2. prehodna skirca Borisa Paternosta«. Pričakujemo najboljše strelce iz vse Slovenije.

V začetku novega leta se drugič zaporedoma spominjamo odličnega trzinskega strelca Borisa Paternosta, ki je bil žrtev prometne nesreče. Dvodnevno tekmovanje na najvišji ravni bo potekalo 3. in 4. januarja, na 18-meslnem strelišču v telovadnici OŠ Trzin, s pričetkom ob 9:00 uri. Pomerili se bosta obe kategoriji strelcev – puškaši in pištolaši.

V premerih, ki bodo na vsako uro in 45 minut, bo mogoče kar na strelišču opazovati in kaj pobarati tekmovalce, ki se bodo s poskusnimi strelci dokončno osredotočili na črno piko v tarči. Za vse udeležence prireditve bodo pripravljene razne družabne igre, tekmovalci pa bodo deležni tudi toplatega golaža.

O predvideni kakovosti tekmovanja naj prča podatke o najbolj uvrščenih letos: puškaši – Martin Strakušek, Grega Boh in Rajmund Debevec, pištolaši pa Peter Tkalec, Janez Štuhec in Vinko Srečko. Prisrčno vabljeni!

Naši pionirji pa se lahko pohvalijo z dobrim začetkom v državni ligi.

Tudi pionirji ne počivajo. Ravno so pričeli s tekmovanji v državni ligi, ki bodo trajala do aprila 98'. Začetni rezultati pričajo o dobri pripravljenosti najmlajših.

Trenutno je v društvu pet standardnih pionirjev, ki se glede na najboljše rezultate na treningih menjajo v tričlansko ekipo, ki nastopa v državni ligi. Poleg ekip lahko na tovrstnih tekmah sodelujejo tudi posamezniki. Vaditelj Damjan Klopčič takega posameznika izbere pri novincih, ti so v društvu trije, in s tem pridobiva nove moči. Na prvi od osmih tekem so nastopili Kolenc Tine, Blažič Anže, Maglica Simon in posameznik Jakša Tilen.

Najboljši med njimi je Kolenc Tine, ki hodi v osmi razred OŠ in bo moral naslednje leto že zamenjati serijsko puško za standardno in prestopiti k mladincem. V ta namen že občasno strelja s standardno puško, vendar ne prepogosto, kajti razlika v teži je dva kilograma, to pa je za mlado telo, ki je še v rasti, nevarno breme.

Ob novem letu želimo vsem krajanom zdravja in veselja, našim sponzorjem pa predvsem poslovnih uspehov.

Našo zahvalo naj prejme:

BIRING d.o.o., glavni sponzor (Trzin),
JAN BAR, sponzor disciplin s puško (Trzin),
SERVIS KITAR IN REKLAMNI NAPISI ŠINKO TOMAŽ s.p. iz Loke, ob pomoči ANDREJA PERNETA iz Trzina,
KOVIPOPLASTIKA KOSMATIN VINKO s.p. (IOC Trzin),
MT INTERNATIONAL Ljubljana,
MIZARSTVO PEVC »Nov veler v lesu« (Trzin),
JEMKOPLAST JOŽE KOSMATIN s.p. (Trzin),
LJUVARNA LIBAMETAL – PIRC DARKO s.p.,
ČIŠČENJE STEKEL MUŠIČ FRANC s.p. (Trzin),
POHISTVENI SALON MASKO (Trzin),
GLORIJA BAR (Trzin),
ČISTOČA d.o.o. (Trzin),
SLAŠČIČARNA OGER (Trzin),
TROGOVINA UNITAP d.o.o. (Trzin),
KIMI (Trzin),
NAPREDEK DOMŽALE za dobro oskrbo na veselici.



DECEMBER — GRUDEN

Daljne zvezde svetijo na vas
in na trudno tiho zasneženo polje ...

S cerkvice samotne vabi glas:

Mir ljudem na zemlji, ki so blage volje.

(Iz pratike Vodnikove družbe)

Grudna mraz in sneg, žita dosti prinese prek in prek.

Ako se grudna bliska in grmi, drugo leto vetrov dosti buči.

Ako se zmrzina grudna ne odtaja, še prosinca hušji mraz nastaja.

Ce na božič dežuje, prihodnje leto močno oznanjuje.

O božiču zeleno, o veliki noči sneženo.

Ce o božiču led visi raz veje, se velika noč vsa v cvetju smeje.

O božiču za steno (mišljeno je zunaj na soncu!), o veliki noči za pečjo.

Sveti dan vetrovno, k letu bo sadja polno.

Svetel božič bo dal jeseni polni kozolec.

Ce na Štefanje (sv. Štefan - 26. december) burja buči, trta prihodnjič nič kaj ne obrudi.

Ce Silvester piba in kiha, na dan novega leta pa se sonce prijazno nasmiha, se slaba trgatav obeta.

(Slov. ljudski rek)

Gruden — Gruden je slovensko ime za zadnji mesec v letu, in ki je bil že zapisan v prvem pisnem dokumentu iz l. 1466. Ime gruden ima svoj koren v besedi gruda. Poznomo zmaznjeno grudo ledu, kakor tudi prsteno grudo na polju. Tudi glagol gruditi, -im v pomenu razdrobiti, razbiti, lomiti ni neznan. Tako je umel in razložil že B. Kumerdej v svojem rokopisnem besednjaku l. 1798. Vendar poznamo še več drugih imen za mesec december, poslavim: grudnik, kolednjak, srežavec, ranozimen. Pri poljaki in Ukrajinci je ime gruden v vsakdanji rabi, pri Slovencih pa ga bomo uveljavili. Čehi in Hrvali pa imajo za ta mesec ime prosinec, ki velja pri Slovencih za mesec januar. Zdaj, ko smo skoraj na koncu leta, v mesecu grudnu, berimo, kaj je o tem zapel Oton Župančič:

Gruden je truden, se je že naveščil,
časa voz nam bo v snegu običal -
kar zazvene kraguljčki kol smeh:
mladi Prosinec na novih saneh.

(Lit. pratika 1914)

LUKA VRANČIČ, DRŽAVNI PRVAK V KARATEJU

Pravzaprav sem pričakovala malce starejšega in mogoče malo močnejšega fantja. Pa sem spoznala zelo prijetnega devetnajstletnika, pravega mladega športnika. Luka obiskuje prvi letnik Fakultete za družbene vede, smer sociologija. V Trzinu živi že 13 let, tudi osnovno šolo je obiskoval v našem kraju.

Kdo te je navdušil za karate?

Za karate so me navdušili predvsem kung fu filmi. Vedno sem si želel, da bi se tudi jaz znal tako dobro boriti kot junaki iz teh filmov.

Kakšni so bili začetki?

V drugem razredu osnovne šole sem se vpisal v Karate klub Domžale, moj prvi trener je bil Darko Kolar, kasneje pa se je zamenjalo veliko športnih učiteljev.

Kaj pa kasneje?

Ko sem napredoval, sem začel hoditi na treninge v Ljubljano, v Karate klub Forum. To je največji klub v Sloveniji za sankukai.

Kakšna je razlika med posameznimi vejami karateja?

Tako je, nekateri stili poudarjajo borilnost, imajo drugačne povezave korakov, drugačne stile udarcev ...

Postal si državni prvak?

Ja, državni prvak sem v bistvu nekaj let. Prej sem bil državni prvak v kategoriji dečkov, potem pri mladincih do 18 let, zdaj pa sem že dve leti prvak v kategoriji starejših mladincev.

Kakšne barve je tvoj pas?

Rjav, vendar sem postal tudi mojstrski kandidati, tako da bom verjetno naslednje leto junija že dosegel temnejšo barvo - črni pas.

Kaj pomeni barva pasu?

Pasovi pomenijo samo dokaz za boljše znanje in boljšo tehniko v karateju. Vrstijo pa se po vrsti: trije beli, rumeni, oranžni, zeleni, modri, rjavi in deset črnih.

Deset črnih!?!

Ja, ker pas ne pomeni, da si najboljši, tu gre predvsem za znanje in zares pravilno tehniko.

Kdo odloči, kakšen pas ima kateri od karateistov?

Glavni mentor, saj te vse leto opazuje, kako napreduješ, dvakrat na leto pa imaš možnost napredovanja, vsako leto imamo tudi v Umagu karate šolo in tam se vidi, kdo je sposoben priti na višjo stopnjo.

Kako pa potekajo treningi?

Obvezni treningi potekajo dvakrat tedensko v klubu, vendar jaz treniram najmanj petkrat na teden, v klubu ali doma. Trening se deli na tri dele: pozdrav, ogrevanje in osnovna tehnika.

So te že kdaj poškodovali?

Ne, moram potrpati na les, je pa res, da je pri takem športu veliko nezgod, polomljene noge, kakšne odrgnine sem in tja ... Malo je treba paziti.

Kaj pa na ulici? Si to svoje znanje že kdaj uporabil pri t.i. normalnih ljudeh?

Neee, zaenkrat mi svojega znanja še ni bilo potrebno dokazovati izven klubskega prostora, sicer pa nisem take vrste človek, da bi



se me dalo kar tako spraviti s tira. Seveda pa bi v zelo skrajnem primeru uporabil tudi kakšen trši prijem.

Ali sploh smete uporabljati to svoje znanje izven kluba?

Načeloma ni etično in sprejemljivo za karateista, da bi se pretepal izven kluba niti da bi zaradi svojega znanja izzval kakšne pretepe. Vendar nikoli ne veš, morda ti to znanje pride kdaj prav, seveda le za samoobrambo.

Povej mi, je kaj žensk v vašem klubu?

Ja, seveda so, same lejst punce, nekaj jih ima celo črni pas. Niso kar tako.

Luka, hvala lepa za pogovor, želimo ti še veliko uspehov in seveda - črni pas.

Nuša Matan

NASTOP ROCK GLASBENIH SKUPIN NA VIRU



29. novembra je na koncertu rock skupin na Viru pri Domžalah pred številnimi mladimi oboževalci nastopilo 5 skupin rockerjev. Zanimivo je, da le v eni od skupin Trzinčci nismo



imeli svojega predstavnika. Nastopile so skupine: Fikus, Embrio, Šraufi, Brown Sugar in Ten Cap Chew. Po oceni vseh je koncert lepo uspel. Bomo tak koncert kdaj doživeli tudi v Trzinu?

NARAVOSLOVNI DAN

Sviri, ki jih občutimo in zaznamo s čim Sveč čutili, si ni težko zapomniti, če pa ob tem doživimo še pozitivna čustva, nam stvar zlepa ne bo ušla iz spomina.

V prvem razredu spoznavamo človekovo bližnjo okolico. Mednje sodi tudi vrt. Srečiče našega zanimanja je bila zelenjava. Ogledali smo si jo v naravnem okolju, v knjigah, jo otipali, vonjali, estetsko doživeli in okusili. Del tega doživljanja nam je omogočila gospa Iva Dolenc, ki se je prijazno odzvala mojemu vabilu. Ves dopoldan je ustvarjala okusne zelenjavne jedi in nas poučila, kako v naravi neškodljivo ravnamo

z gospodinjstskimi odpadki. Večino odpadkov je pripravila za nadaljnjo obdelavo (kompost, pomicje) le malo pa jo je končalo v kanli za smeti.

V gospodinjstski učilnici je mamljivo zadušilo in komaj smo čakali, da okusimo zelenjavne dobrote. Pravo veselje je bilo opazovati učence, kako z užitek jedo pripravljeno hrano. Gospe Ivi se zahvaljujemo za prijetno doživetje.

Zvonka Majdič in učenci 1. a razreda

22.10. smo imeli prvi naravoslovni dan. Že prvo školsko uro smo šli v gospodinjstsko učilnico. Tam smo sedli za mizo. Zakaj pa smo sploh prišli v tisto sobo? Zato ker je prišla k nam Lukova babica Iva pripraviti jedi iz zelenjave, iz jabolk in zelenjave pa sok. Prvo smo pripravili obložene kruhke. Ko nas še ni bilo, jih je Iva namazala s kislo smetano in skuto. Obložili pa smo jih z naribanim korenčkom, peteršiljem, cvetačo, kdor je hotel, pa je dobil tudi rdečo pesco. Potem smo

naredili korenčkov sok. Potrebovali smo korenčke, jabolka, rdečo pesco. Čez nekaj časa smo šli v učilnico. Tam smo se pripravili, da bomo iz semen naredili dve sliki. Iz katerih semen smo delali slike? Iz koruznih, bučnih in sončničnih semen. Naredili smo pa sliko sončnega cveta in žitni klas. Čez nekaj časa nas je poklicala Iva na bučno rižoto in zelenjavno juho. Zelo je bilo dobro.

Tamara Klavžar 1. a

Prelepo mi je bilo. Jedli smo kruhke. Obloženi so bili s smetano in skuto. Pili smo jabolčni, korenčkov in pesni sok ter jedli korenčkove piškotke. Slastni so bili. Ta dan je bil krasen. Moja zlata Iva, hvala.

Anja Bvčar 1. a

Najboljša je bila rižota. Imeli smo se lepo. Samo mi ni bilo vse tako dobro. Poskusil sem vse.

Peter Jurše 1. a

Meni se je zdela juha zelo dobra. Vzel sem jo osemkrat. Takih dnevo si še želim.

Silvi Habat 1. a



DELOVNI NOVEMBER V VRTCU TRZIN - ŽABICA ...

Tudi v novembru nam v vrtcu Žabica ni bilo dolgočasno. V skupini pikapolonice smo se tako posvetili pripravam živali na zimo. Obiskali smo lovca Jožeta, ki nam je zanimivo pripovedoval o svojih lovskih dogodivščinah. Razkazal nam je trofeje, ki jih je uplenil na lovih, pokazal pa nam je tudi čisto pravega lovskega psa.

Veselili smo se prvih snežink, naredili smo sneženega moža in že preizkusili hrib, ki ga imamo na igrišču.

Konec novembra smo skupaj s starši izdelovali okraske, s katerimi smo okrasili sobo in hodnik, da se bodo tudi pri nas ustavili Miklavž, Božiček in dedek Mraz.

Vsak dan odpremo predalček na adventnem koledarju, ki nam prinaša presenečenja: dobre misli, skriti zaklad, darila, različne naloge.

Zadnji dan novembra pa smo se skupaj z drugimi skupinami odpeljali v Ljubljano v lutkovno gledališče, kjer smo si ogledali Trdoglavka. Medvedek se je tako prikupil otrokom, da jim je bilo ob odhodu kar hudo. Po predstavi pa smo izkoristili priložnost in odšli na živilsko tržnico, kjer smo utrjevali oktobrska spoznanja o sadju in zelenjavi ter si kupili banane in se posladkali.

... IN VESELI DECEMBER V VRTCU ŽABICA

December je za vse, še zlasti za otroke, mesec veselja. V vrtcu Žabica Trzin so si v skupini metuljev tako za vsak teden decembra posebej sestavili pester program dejavnosti, ki v tem mesecu malčkom krajšajo čas in lepšajo prednovoletne dni. Najprej so poskrbeli za okrasitev igralnice, potem pa so se začele vrstili številne dejavnosti, ki prinašajo veselje in smeh na lička malih "metuljčkov". Imeli so glasbeno predstavo, med katero so se seznanili z otroškimi ljud-

skimi pesmicami, obiskali so knjižnico Domžale in preizkušali svoje talente v prednovoletni likovni delavnici. Med zanimivjimi točkami z njihovega programa naj omenimo še zgodbo Zajčкова hišica, dežela slaščic, predstavo učencev srednje vzgojiteljske šole Šivljava in škarijce ter izdelovanje novoletnih voščilnic za mame, očke in vse, ki jih imajo otroci radi. Decembar je v vrtcu res super mesec!

PRIPRAVE NA ZIMOVANJE ŽE TEČEJO

Tudi to zimo bodo v vrtcu pripravili zimovanje za malčke. Ker imajo dobre izkušnje z njimi, so tudi tokrat organizacijo zimovanja na Ambrožu pod Kravcem zaupali podjetju Leštan & Leštan. Zimovanje bo od 2. do 7. februarja, organizatorji pa napovedujejo, da bodo otroci tam smučali in tekli na smučeh, poskrbeli pa bodo še za celo vrsto drugih iger na snegu in za prijetno in družabno življenje otrok tudi takrat, ko ne bodo na snegu.

Janja, Petra



DEZINFORMACIJSKI VRTINCI MED TRZINCI

Srečkova sreča v nesreči - Anketa: IMA SAMOSTOJEN TRZIN PRIHODNOST?
Popularna "PŠATVOČ" dobila nov večnamenski objekt

JO KDO POZNA?

V bližini gradu Jablje je pred dobrim tednom dni našega znanca, gobarja - amaterja, Srečka Turka čakalo kar dvojnno presečenje: goban velikan in pod njim človeška roka. Silno čustveno pretresen in pod vplivom maliganov se je zvrnil vznak in nato ječal na pomoč več kot osem (8) ur.

Kriminalisti so dali skrivnostno roko v medicinsko analizo

Turkov Srečko se je sprva
takole veselil...



...nato pa osupel obstal
pred zmaličenim udom...



strokovnjakom, ki so iz nje izluščili naslednja dejstva: gre za žensko, starost 30 - 40 let, s prekomernim holesteriolum, slabše poraščeno in po vsej verjetnosti (ne)srečno razvezano, s krvno skupino A. Postavni možje zaradi pmoči pri osvetljevanju ozadja tega dogodka (po nepreverjenih govorih naj bi šlo za zločin) in srbijve najdbe naprošajo morebitne očitvice in občane, naj kakršnekoli informacije sporočijo prek interneta na naslov <http://www.trz.roka>. Medtem pa so za našega Srečka poskrbeli kar njegovi rešitelji sami, člani kluba Kaveljci in Korenine, ki so se na srečo občana Turka prav takrat mudili na pogodzdovalni udarniški akciji POGOZD 97. Ponudili so mu šilce znanega in čik, ga skulirali ter pozorno prisluhnili njegovi frapantni gobarski štoriji.

Kriminalist Egon Kremžar:

"Domnevamo, da gre za zelo raztreseno osebo ženskega spola. A zakaj? Njene stvari smo našli v krogu najdbe 200 m in več ... Sumimo, da se ji je zgodilo kaj hudega, kaj pa, pa še ne vemo. Preiskava je v foku. Trudimo se"

"K...c pa tak rekord. Pogledam dol in evo kriminala," je svojo mukotrpno pripetijo žrtev jela razlagati svojim rešiteljem. (Turk je 4. z desne ali 5. z leve)



MNENJA NISO SPODBUDNA. VSI NISO ZA!

Vas zanima, kaj si o samostojni občini mislijo naši sokrajani?

Komislar Rex:
"Wuffw!"



Brez besed.



Sado Zmagadin:
"Teško ho. Zaga je
pač okrogla ..."



Matiasz Tunka:

"Gazdak levesek forrásuiz oszibarak roslos kedvenc édes. Nyerő szörp fedé' egy állat szőlő lisztági betét. holbaszkrem! Görög holbaszkrem!!"

PŠATVOČI TUDI POZIMI TRDO DELAJO!

Tisti, ki poznate naše reševalce iz priljubljene Pšate, veste, kako naporen je v vseh vremenskih razmerah. Še zlasti pozimi, njihov vsakdan. Bdiijo nad varnostjo šolarjev, kopalcev, drsalcev, ribičev in vseh pijanlih, pri tem pa jim ni žal nobena na bregu prebita ura, pa čeprav v nočni izmeni. Da bi bili njihov delovni pogoji še bolj človeku prijazni, jim je zavod Tivoli-bazeni podaril dotrajano halo B, ki so jo po delih s prostovoljnimi delom prenesli v strugo Pšate.

V tem večnamenskem objektu solidarnosti zavzeto vadijo tudi njihovi stanovski kolegi "Pšatvoč ponoč" in skupaj veselo prerokujejo zmago nad rečnimi neizgovori.



Takoie je bilo na slavnostni primo-predaji prepotrebnege objekta. Fantje niso skrivali zadovoljstva.

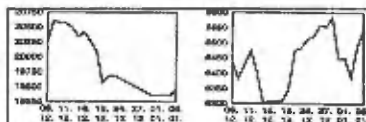


"Pšatvoč ponoč" si pred akcijo radi privoščijo obilnejši obrok.

Njihov moto je: "Človek v iskanju nemogočega premika meje mogočega..."



Statistika je dovolj zgovorna.



Če primerjamo grafa - diagrama uspešnosti '96 in '97 naših vrlih fantov, hipoma dobimo jasen odgovor na vprašanje o upravičenosti te naložbe

Redakcija: Stavkovni odbor: ZANOŠKAR, PUDGAR, ČILENŠEK
Predstavniki za stike z javnostjo: SMRKE

Stavkovkazi: BONKO, KNUPLEŽ, RUMENIGGE
Odpuščeni: KONCIJUA, KARATE KID, JABLONSKI in ostali

Gasper
Ogorelec

V DVORANI KUD-a BOMO UDOBNEJE SEDELI

Ob koncu leta moramo pohvaliti občino Domžale in tudi županjo Cvelo Zalokar Oražem, ki je držala besedo in zagotovila trzniskemu Kulturnemu društvu Franc Kolar denar za nakup 150 novih, udobnejših stolov za dvorano trzniskega kulturnega doma. Stole smo že močno pogrešali, saj so slari že vse bolj škripali, zaradi neudobnosti stolov pa naj bi bil celo obisk predstav v domu manjši. Zdaj so stole te pripeljali in ročno sta jih v dvorano znosila kar predsednik sveta KS Tone Ipavec in predsednik KUD-a Jani Mušič (v zapisniku drugi garači niso omenjeni - če smo koga izpustili, naj nam bo odpuščeno). Denar za nakup stolov, vrednih 800.000 SIT, je občina odobrila po tem, ko so se Trzinci odzvali javnemu razpisu za vzdrževanje in obnovo kulturnih domov v

občini. Napisali so sicer, da bi želeli trzniski kulturni dom obnoviti v precej večji. Med drugim bi radi na podstrešju uredili nove prostore, ki bi jih lahko še kako koristno izrabili za različne dejavnosti. Ker pa gre zdaj še precej denarja za odplačevanje obnove Kulturnega doma v Domžalah in sanaciji ograj ob domžalskem pokopališču, smo Trzinci lahko veseli, da bomo

vsaj udobno sedeli na zborih krajanov in predstavah naših gledališnikov.



Če kdo dela slabo in se boji, da bi se to razvedelo, je pri njem celo v slabem zrnec dobrega. Če pa kdo dela dobro in stori vse, da bi svet za to zvedel, je pri njem tudi v dobrem koreni-na slabega.

(kitajski pregovor)

NOVIČKE GASILSKEGA DRUŠTVA TRZIN

Dan odprtih vrat

24. oktobra je bil v gasilskem domu Trzin dan odprtih vrat. Priložnost za ogled doma in za seznanitev z delom gasilcev sta izkoristili dve skupini osmošolcev iz OŠ Trzin. Predsednik GD Janez Štebe jim je predstavil društvo, poveljnik Ivan Ručigaj in podpoveljnik Hermi Verbič pa sta jim pokazala nekaj praktičnih vaj. Na žalost drugih obiskovalcev, kljub povabilu v Odsevu, ni bilo.



Foto: Miro

Ker v Trzinu nimamo svoje cisterne z vodo, morajo naši gasilci mesto prvega gašenja prepustiti ekipi, ki jo ima in nenehno skrbeti za njeno polnost. Vendar se ne vznemirjajte. Imamo izkušeno in požirvalno ekipo, ki ob požaru poišče najbližji hidrant ali kakšen drug vir vode (npr. potok). Včasih so imele vasi, zlasti hribovske in vse, v katerih je le te primanjkovalo, kar požarni bazen, ki je

moral biti vedno poln. Uporabiti je niso smeli v druge namene, celo v primeru suše ne.

Veselica za veterane

Sveda se niso le urili, temveč tudi plesali in se gostili. Na veselici v gasilnem domu Žeja Sv. Trojice so se zbrali gasilci, stari nad 63, in gasilke nad 50 let. Takšnih Trzincev je enajst, udeležilo pa se jih je

osem. Odlična gasilka iz Ihana je za vsakega obiskovalca zabave pripravila po en krof in teh je moralo biti kar 127.

Veterani so bili zelo veseli, da so se spomnili nanje. Njihova generacija je, kot vsaka, nekaj posebnega, toda zaznamovana z udarniškim delom pridnih rok, ki so sezidale tudi naš gasilni dom s stolpom, v katerem bodo vsak čas zamenjali obrabljena okna, ki jih je izdelal kar gasilec Kajlež Tone.

Novi gasilci

V Domžalah poteka tromesečni tečaj za gasilce, ki se ga udeležuje tudi šest trzinških fantov.

V februarju 1998 pa se bo volilo novo vodstvo Gasilskega društva Trzin. Petletni mandat se izteka in upamo, da bodo prihodnjiki prav tako dobro vodili in usposabljali gasilce ter varovali naš kraj!

Gasilski koledar za leto 1998

Natisnjen je že tradicionalni gasilski koledar. Na njem je tokrat upodobljen približno 400 let star sv. Florjan brez glave iz trzinške cerkve. Devetsto koledarjev bodo gasilci, razdeljeni na trinajst ekip, raznesli po naših domovih do božiča.

Viktorija Pečnikar Oblak



Gasilsko društvo Trzin želi vsem krajanom Trzina in vsem bralcem Odseva prijetno božično praznovanje ter uspešno, zdravo in veselo novo leto 1998, ki naj vsem mine brez nesreč in požarov!

BOŽIČNO-NOVOLETNO SREČANJE STAREJŠIH KRAJANOV IN INVALIDOV

Tudi letos se bo naša krajevna skupnost ob koncu leta spomnila starejših krajanov in invalidov. Tudi letos bo komisija za zdravstvena in socialna vprašanja pri Svetu KS v dvorani KUD-a v Trzinu pripravila srečanje, namenjeno vsem starejšim in invalidnim Trzinčanom. V nedeljo, 21. 1. m., bo v kulturnem domu prav tako ali pa še bolj zabavno, kot je bilo lani, ko so za dobro razpoloženje skrbeli Kamniški koledniki. Tokrat bo goste zabaval Miha Dolžan s

svojimi citrami in vedno mladimi in lepimi melodijami. Predstavil se bo tudi trzinški dekliški cerkveni pevski zbor. Veliko prilike bo tudi za sproščen klepet s starimi prijatelji in znanci, saj se je v minulemu letu zgodilo toliko zanimivega. Srečanje se bo začelo ob 16. uri, vsi, ki bi radi prišli, pa nimajo prevoza, naj to sporočijo gospe Vika Kreča na sedežu KS, tel.: 711 - 066. Prevoz bodo preskrbeli predstavniki KS.

Sicer bo vsak dobil na dom posebno vabilo, v

kolikor pa tega pomotoma ne prejme, velja vabilo v ODSEVU.



Utrinek z lanskoletnega srečanja

S PTICAMI NAD TRZINOM



Pri sosedih:

Miklavž tradicionalno rad zaide v Depalo vas. Tako je s svojim spremstvom izgledal letos.



Foto: Vili

VABILO

TRZINKE IN TRZINCI



Vabimo vas, da se v prijetni, razposajeni družbi svojih najbližjih, svojih prijateljev, sosedov, sokrajanov in drugih veselih ljudi družno poslovite od tega leta in nazdravite novemu letu 1998 na

TRZINSKEM SILVESTROVANJU

v dvorani kulturnega doma v Trzinu. Zabava se bo začela 31.12.1997 ob 20. uri zvečer, trajala pa bo do jutranjih ur naslednjega leta. Poskrbljeno bo za pijačo in jedajo (topli ter hladni bife) in seveda tudi za zabavo.

Vabita vas Športno društvo Trzin in Gloria

ZAKAJ PA NE OBLAČILA PO MERI IN LASTNI IZBIRI BLAGA?

Sje se naveličali konfekcijskih oblačil? Želite nekaj posebnega, povsem po svojem okusu in svojih merah? Nič lažjega kot to! Izberite si blago in si dajte sešiti svoja oblačila!



Foto: Mojca

Marka

Zelo ugodna prilika za to se vam ponuja v obrtni coni Trzin, takoj za piramido (Brezovce 8). Tam že drugo leto posluje podjetje Marka, ki je sicer že dežel let eno najuspešnejših

grosističnih podjetij s tekstilom pri nas. Poleg grosistične prodaje najrazličnejših vrst blaga znanih tujih tekstilnih podjetij našim podjetjem in trgovinam po vsej Sloveniji podjetje Marka v Trzinu kupcem nudi tudi maloprodajno ponudbo modnih tkanin po ugodnih cenah. Kupci imajo res bogato izbiro najrazličnejših vrst blaga; praktično za vse priložnosti.

V podjetju Marka, kjer imajo kar 15 zaposlenih, nudijo pestro ponudbo nekaterih najuglednejših tekstilnih podjetij iz tujine - če omenimo le kakovostne tkanine znanega italijanskega proizvajalca Miroglia, pa francosko zamko Tisavel ali pa blago nemške tovarne Kulfner, pa je za poznavalce dovolj povedanega o kakovosti izbire. Vendar v Marki ne zanemarijajo naših kakovostnih proizvajalcev tkanin.

Med balami blaga v podjetju Marka boste prav gotovo lahko našli blago, ki bo ustrezalo vašim zahtevam in potrebam. Prijazni prodajalci vam bodo radi priskočili na pomoč pri izbiri s strokovnimi nasveti, ko enkrat izberete blago, pa si v Marki lahko daste oblačila tudi sešiti. V podjetju imajo namreč

šiviljo, ki vam po naročilu, po meri, sešije oblačila. Naročila sprejema predvsem ob četrtkih.

Maloprodajna trgovina v podjetju Marka je odprto vsak dan od 7. do 19. ure, ob sobotah pa od 8. do 13. ure. Pridite in prepričajte se o bogati izbiri in prav gotovo boste spoznali, da si lahko ceneje omislite zelo kakovostna in točno po vaših merah narejena oblačila iz modnih tkanin. Z naročilom oblačil pa ob praznikih lahko prijetno presenetite tudi svoje najbližje.



Foto: Mojca



**Prosimo, pustite
jih živeti!**

Najpomembnejša stvar življenju je ljubezen. Ljubiti pa ne moreš niti v preteklosti niti v bodočnosti. Ljubiti je mogoče vedno samo v sedanjosti.

(Lev Nikolajevič Tolstoj)

Brž ko začneš sebe imeti za pomembnega in si domišljaš, da so tvoje kreposti pomembne, ker so tvoje, postaneš jetnik lastne nečimrnosti in celo tvoja najboljša dela te bodo zaslepila in prevarala. Potem boš, da bi obranil sebe, začeljal v dejanjih drugih povsod odkrivati grehe in napake.

(Thomas Merton)

Storite vse, kar je v vaši moči, da dosežete tisto, kar ljubite, sicer boste ljubili tisto, kar dosežete.

(George Bernard Shaw)

Molčati ni nobena umetnost, pa vendar je težko

(slovenski pregovor)

PRIPRAVLJENI NA NOVE TEHNOLOGIJE JEROVŠEK KOMPJUTERS

JEROVŠEK computers

Ne vem, res ne vem, če si je gospod Matjaž Jerovšek, ko je ne tako daljnega leta '89 ustanovljal podjetje Jerovšek Computers d. o. o. predstavljal, da bo tako rekoč v osmih, da gospe in gospodje, v osmih letih, na vseh koncih Slovenije postavil na trdne temelje osem, da to ni napaka, osem poslovnih enot, kjer poleg prodajnih artiklov, nudijo tudi kakovostne servisne storitve.

Naj si jih drznem naštet: Murska Sobota, Maribor, Novo mesto, Kranj, Nova Gorica, Koper, Ljubljana in zadnja, katere otvoritve je bila 11. 12. 1997, v Domžalah.

Kakšen položaj, ugled in težo ima podjetje Jerovšek Computers na slovenskem poslovnem in računalniškem trgu, se je izkazalo tudi ob otvoritvi, saj sta prodajno storitvene prostore na Breznikovi 17 poleg generalnega direktorja podjetja gospoda



Sitarja odprla tudi podpredsednik slovenske vlade Marjan Podobnik in gospa županja Cveta Založkar Oražem. Seveda pa se je na otvoritvi poslovne enote trlo tudi kar nekaj eminentnih ljudi s področja računalništva. Uspehi, ki jih nizajo enega za drugim, niso naključni, ampak so sad trdega dela, rezultati raziskav, in jih postavljajo na 1. mesto med vsemi računalniškimi podjetji v Sloveniji.

Kot trdijo sami, je uspeh prineslo strokovno delo in tudi pravilna izbira partnerjev. Naj jih omenim le nekaj: kot prva sta vsekakor Intel Corporation, ki je že desetletja vodilni proizvajalec v mikroročunalniški industriji, ter podjetje Microsoft, ki prav tako že desetletje kroji svetovne trende v razvoju programske opreme.

Poleg teh pa so še avtoriziran prodajalec izdelkov podjetij: Creative Labs, Lijama,



VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

vam želi kolektiv
trgovine FLIS
in vas
v decembru vabi
k ugodnemu
nakupu:

pršut kmečki UP KRAS 1kg	3.012,00 SIT
sir MAXI SPECIAL b.p. 1kg	962,00 SIT
kava mleta ZLATI MINAS 100 g	119,00 SIT
čokolada MILKA 100 g (vsi okusi)	115,00 SIT
napolitanke MANNER lešnik 450 g	273,20 SIT
keksi DOMAČICA čokoladni 350 g	367,60 SIT
Čokolešnik 200 g	159,00 SIT
margarina PETRA 500 g	172,10 SIT
olje sončnično SONČNI CVET 1l	195,20 SIT
sok marelica DAN	154,00 SIT
sok pomarančni 50% FRUCTAL	144,40 SIT
vino belo 1l VINAG	163,40 SIT
vino briško belo 1l	204,90 SIT
vino muškati OTONEL 0,75 l	304,60 SIT
hrana pasja ČAPI 1,2 kg	308,40 SIT
hrana za zunanje ptice 1kg	166,30 SIT
prašek pralni PERSIL 3,6 kg	889,00 SIT
toaletni papir SANYA 8/1	343,60 SIT

S tem oglasom pri gotovinskem
plačilu priznamo 5% popust!

Akcija velja do razprodaje zalog.
Pripravljamo različne narezke po naročilu!

Se priporočamo.

Canon, Epson in Hewlett
Packard.

Glavni vhod v svet računalništva, in to na Breznikovi 17, je za nas odprt. In prosim vas, ne razmišljajte, da bi vanj vstopili šele jutri, storite to danes! In ne pozabite, pojem Jerovšek Computers je visoka kakovost. O ugodnih cenah in še bolj ugodnih plačilnih pogojih pa se morate prepričati sami.

Jože Štih

Foto: Stane Mesar



Generalni direktor podjetja Jerovšek computers g. Sitar, podpredsednik slovenske vlade g. Marjan Podobnik, lastnik podjetja g. Matjaž Jerovšek in gospa županja Cveta Založkar Oražem na slavnostni otvoritvi novih prodajno storitvenih prostorov.

Simps's

Darila, darila! Lepo jih je prejemati, izbira pa je včasih že prav težavna. Ne moremo ves čas kupovati sladkarij in steklenic, še zlasti, če mora tisti, ki mu darilo kupujemo, paziti na težo ali pa ima pravzaprav že vse, kar bi mu lahko kupili kot darilo.

Pa vendar so tudi možnosti za nakup koristnih in včasih tudi malo drugačnih daril! V podjetju Simps'S pravijo: Zakaj ne bi svojim najdražjim in prijateljem kupili darilo, ki jim bo mogoče olajšalo vsakdanje težave ali pa jih zaščitilo pred morebitnimi zdravju škodljivimi pojavi?

V maloprodajni trgovini podjetja Simps'S lahko izbirate med zares pestro ponudbo izdelkov, ki kot darila prijetno presenetijo praktično vse, od najmlajših pa do najstarejših, ženske, moške, še zlasti pa tiste, ki se ubadajo s kakšnimi telesnimi težavami. Pri Simps'S-u lahko najdete najrazličnejše pripomočke za nego dojenčkov, za zaščito otrok, ženske bodo verjetno zanimali najrazličnejši kozmetični preparati, pripomočki za masažo, kopeli, za ohranjanje vitke postave, za boj proti celulitisu, moške pa bodo pritegnili pretehtano izbrani in lično oblikovani kompleti prve pomoči, pripomočki za preživetje prostega časa v naravi, kompleti prve pomoči za v avtomobile, najrazličnejši sanitetni material, na primer sredstva za zaščito kože pred soncem pri smučanju.

Skoraj vsakega kdaj tudi zanima, kako je z njegovim krvnim pritiskom. V Simps'S-u pa ponujajo najrazličnejše merilce krvnega pritiska, ki so zelo kakovostni in enostavni za uporabo. Prijazne prodajalke vam njihovo uporabo tudi prikažejo in vam pojasnijo vse podrobnosti.

V SIMPS'S PO KORISTNO DARILO

Med izdelki, ki jih ponujajo v maloprodajni trgovini Simps'S-a, pa je tudi izredno bogata ponudba izdelkov, ki pridejo prav starejšim ljudem, pa tudi tistim z različnimi zdravstvenimi težavami in motnjami. Zakaj naj ne bi kakega prijatelja, ki ima zdravstvene težave ali pa je invalid, obdarili s kakim pripomočkom, ki mu bo olajšal življenje? Se mogoče zavedate, da je okrog nas izredno veliko invalidov in da ima tudi praktično vsak od nas kako hibo?

V Simps'S-u vam bodo prodajalke prijazno pomagale pri izbiri in svetovale, kupljeno darilo pa vam bodo tudi okusno zavile. Ko smo se s poslovodkinjo Vanjo Šimon - Božič pogovarjali o izdelkih, ki jih kupci najpogosteje kupujejo za darila, nam je povedala, da se stranke največkrat odločajo za različne merilce krvnega pritiska, našla pa nam je še celo vrsto drugih izdelkov, ki so mogoče lahko tudi dobra ideja za vaš nakup, pa naj gre za novoletno darilo ali pa za izdelek, ki ga boste kupili zase. Med drugim je omenila: masažne kadi za noge, masažne aparate z dodatnim greljem ali pa za masažo proti celulitisu, masažne hlače proti celulitisu, osebne lehtnice, električne zobne ščetke in prhe, pripomočke za nego nog in nohtov, ortopedske natikače, biserne kopeli, pripomočke za kopanje, to so rokavice, soli in kopeli - ki jih ponujajo že v darilni embalaži. Lepo darilo je lahko tudi negovalna kozmetika priznanih proizvajalcev, za mlade mamice pa tudi pripomočki za nego dojenčkov. Okusno darilo so lahko vlažilci zraka, grlne

blazine za postelje, električni grelci za noge, nenazadnje pa tudi toplo spodnje perilo za moške in ženske ali pa grelni rameniki in komolčki, marsikaka ženska pa bo vesela tudi hlačnih nogavic proti krčnim žilam. Ne nazadnje pa, zakaj ne bi komu od starejših prijateljev kupili tudi sprehajalne palice? Izbirate lahko med lesenimi, zložljivimi ... Idej kolikor hočete! Treba je le priti v trgovino Simps'S-a, se



Foto: Maja

sprehoditi med policami in izbrati, kar se vam bo zdelo najugodnejše. Svoje najdražje boste prijetno presenetili!

V podjetju Simps'S svojim strankam v prednovoletnem času nudijo posebno ugodnost! Vsi, ki boste v trgovino prišli nakupovat s kuponom Simps'S-a, ki ga objavljamo v tej številki Odseva, boste deležni posebnega 5 % popusta. Vse, ki boste kupili darilo, vredno več kot 10.000 SIT, pa čaka še posebno priložnostno darilce.

Trgovina podjetja Simps'S je odprta vsak dan od 8.00 do 18.00, ob sobotah pa od 8.00 do 13.00. Vse podrobnejše podatke lahko dobite tudi po telefonu: 162-13-52.

KUPON KUPON KUPON

**Darilni kupon za bralce
Odseva omogoča 5 %
popust pri vseh nakupih
v trgovini Simps'S. Vsi ki kupijo za več
kot 10.000 SIT prejmejo tudi darilec.**

Simps's

**PODJETJE SIMPS'S
ŽELI VSEM TRZINCEM
IN BRALCEM ODSEVA
VESELE PRAZNIKE TER
ZDRAVO, USPEŠNO IN
SREČNO NOVO LETO
1998!**

Nasvidenje januarja!



FIZIO CENTER TRZIN

VSEM NASIM PACIENTOM

ŽELIMO OBILO

ZDRAVJA

V LETU

1998!



od PON. do PET. 8-17h
MANUALNA MEDICINA

FIZIOTERAPIJA
VOGNE TERAPIJE
SLATNE OBLOGE - FANGO

TOR., SRE., ČET.
12h-21h

MASAŽE (terapevtska, športna, vodna)
REFLEKSNA MASAŽA
SHIATSU
ROČNA LIMFNA DRENAŽA
AROMATERAPIJA
ZELIŠČNA SAVNA
BISERNA ZELIŠČNA KOPEL.

informacije na tel.: 061/162-18-37

OPEL V DOMŽALAH

avtoletna **VIS in KOSEC** d.o.o. SALON, LJUBLJANSKA 110, DOMŽALE, TEL. 061/716-092
SERVIS, Kamniška 19, DOMŽALE, TEL. 061/715-333

PRODAJA VSEH MODELOV OPEL, SERVIS IN NADOMESTNI DELI, AVTOELEKTRIČARSKA STORITVE ZA VSE VRSTE VOZIL.

KREDIT - TOM + 5%, LEASING, MENJAVA STARO ZA NOVO

OPEL  MOJ NASLEDNJI AVTO!

SLAŠČIČARNA OGER

IZ STAREGA TRZINA

Slasčičarna Oger in SIKERGA BAR vam želita vselej božične
praznike in srečno Novo leto 1998!

Odpirto imamo vsak dan, tudi ob nedeljah in praznikih od 7.00 do 22.00.

NE POZABITE, PRI OGRU BOSTE VEDNO DOBRODOŠLI!

Trzin, Mengeška cesta 28, tel.: 715 888.

WATT

ELEKTRO, d.o.o.

**Veletrgovina in maloprodaja
elektroinstalacijskega materiala**

Dunajska 421, Ljubljana Črnuče
Trgovski center Črnuče - bivša Črnuška opekarna
delovni čas: 9h-16h, sobota: 8h-13h
Telefon: 061/37 23 51, tel./fax: 061/37 16 92

GOTOVINSKI POPUSTI



SLIKOPLESKARSTVO IN FASADERSTVO

Mengeška 53a, Trzin
1236 Trzin
Telefon: 061 724 240
Telefaks: 061 724 182
Mobitel: 0609 618 760



ANDREJ KRIŽMAN s.p.



ZLATARNA

M.I.L. Loparič & Matej

PRODAJA ZLATEGA NAKITA, ODKUP, PREDELAVA
IN IZDELAVA NAKITA TER POPRAVILA



Kidričeva 11, 1236 TRZIN, tel.: 061 711 014



SERVIS IN TRGOVINA

RTV TEHNIKE

DUŠAN HRIBAR s.p.

Udeleženo: 110
1250 Dnevnik
tel.: 061/710 209
061/722 752

Delovni čas: vsak dan od 8.00 - 12.00 in od 14.00 - 19.00, ob sobotah od 8.00 - 13.00

TV SPREJEMNIKI - VIDEO REKORDERJI
RADIO APARATI - HI-FI NAPRAVE

*Vesele Božične praznike in srečno
novo leto 1998 vam želi*

papirnica čačka

Trzin, Kidričeva 11
tel.: 711 - 014



mesarstvo kmetić

Mengeška 31, 1234 Trzin
tel.: 713 - 537

Vsem svojim cenjenim
strankam želimo vesel
Božič in srečno Novo leto!

Zahvaljujemo se vam za
celoleten obisk in zaupanje
in se še naprej priporočamo!

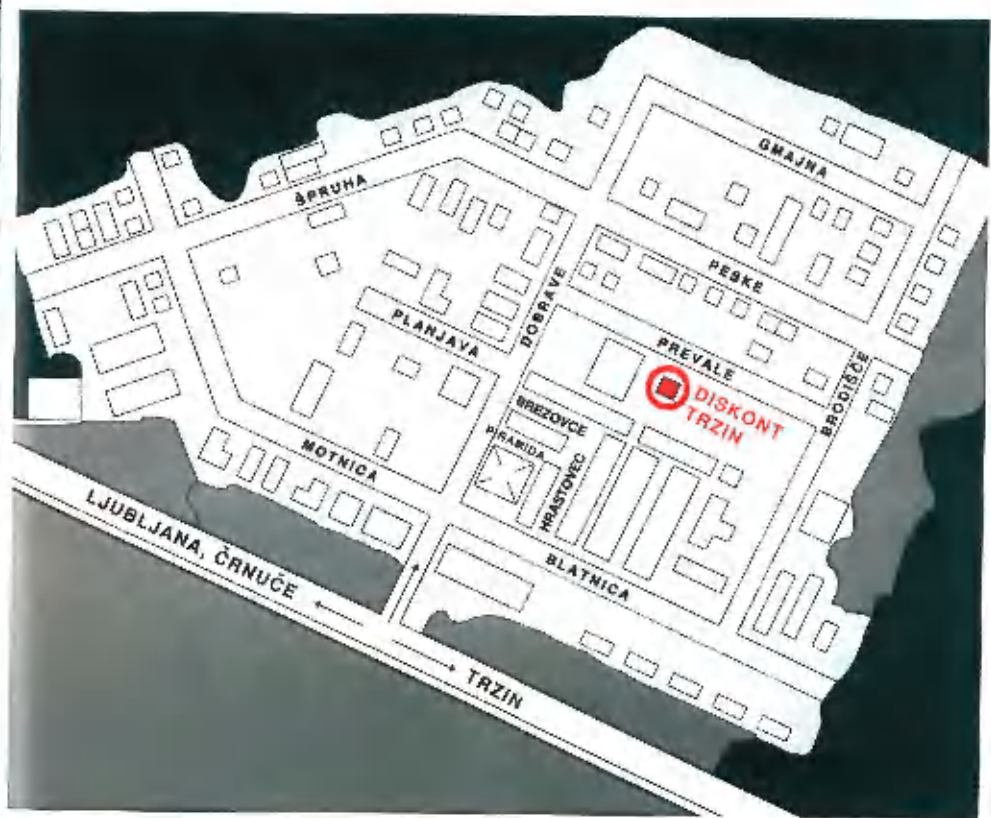
1998



Pišem



*Diskont živil IOC TRZIN želi
prebivalcem Trzina z okolico
blagoslovljen Božič in veliko
sreče u novem letu 1998*



Sašo MEHLE

Praznična akcija v Napredkovih trgovinah

od 15. do 31. dec.

SUPER CENE:

**Želimo Vam vesele
praznike in srečno
novo leto 1998**



Po akcijskih cenah lahko kupite še 25 izdelkov

Calsonet TA 21C

TRGOVINA S POHISTVOM

Dunajska 421 (TC Črnuče -
stara Črnuška opekarna)

tel.: 161 - 30 - 30

Delovni čas: od 9h. -13. in 15. - 19.
ure, ob sobotah od 9. - 13. ure.

V UMETNEM USNJU
73.900 SIT

V FLOCKU
89.600 SIT

V GOVEJEM USNJU 158.000 SIT

59.000 SIT

S PREDALOM:
200 x 160 cm,
po naročilu tudi druge velikosti.

**SEDEŽNA GARNITURA
SIMONA**
S FOTELIEM:
122.000 SIT
BREZ FOTELIJ:
99.000 SIT

VZMETNICE:

- ORTOPEDICO 190 x 90 12.900 SIT
- MEDICAL 190 x 90 21.900 SIT

druge dimenzije po naročilu

KUHINJA

PRODAJA PO ELEMENTIH
DOBAVA 14 dni
NAJUGODNEJŠA CENA

Regal



**ŽELIMO VAM PRIJETNE
PRAZNIČNE DNI IN NAJLEPŠE
ŽELJE V PRIHAJAJOČEM LETU**



BIRING 600

